

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat - Le Caire.

ÉDITION DU CAIRE

Telephone 49000 (10 lignes)

LA FRANCE LIBRE REPREND LA TRADITION DE L'ALLIANCE AVEC LA RUSSIE

(Lire en page 6 le discours du général de Gaulle)

Timochenko à l'assaut de Khar'kov

LA PRISE DE MOJAISK



Deux vainqueurs: le maréchal TIMOCHENKO (à gauche) et le général ZHUKOV.

Des renforts considérables sont venus grossir les rangs de l'armée Timochenko qui a une tâche particulièrement dure puisqu'elle doit enlever des positions préparées depuis longtemps et solidement défendues.

On apprend, par ailleurs - mais la nouvelle n'est pas encore confirmée - que les avant-gardes russes ont franchi les faubourgs de Khar'kov et pénétré dans les rues de la ville même où de violents combats se déroulent.

Le G.Q.G. de Hitler, prochain objectif

Le communiqué soviétique de cette nuit annonce laconiquement la réoccupation, devenue inévitable, de Mojaïsk.

Mais la prise de Mojaïsk, qui n'est plus d'ailleurs qu'une agglomération de ruines en flammes, n'est qu'une étape.

Il apparaît grandement probable que plus au sud les Russes poussent vers Yehnia et Smolensk, (où Hitler a son Q.G.), en suivant le chemin de fer de Kaluga à Smolensk.

Profondes pénétrations

Déjà au moment où les Russes occupent Mojaïsk, leurs troupes avancées étaient à l'ouest de la ville, marchant sur Vyazma.

Les pénétrations russes dépassent grandement les lieux indiqués dans les communiqués, et les tentatives se resserrant bientôt sur Vyazma ou Smolensk.

Prisonniers et matériel

Les milieux allemands ne cachent pas leur inquiétude en ce qui concerne les concentrations de leurs troupes dans la région de Mojaïsk, de Borodino et dans la vallée de la Moskova.

--50° en Russie

Londres, 21. - On signale de Koubitchev que l'hiver russe commence à approcher de son apogée.

Pendant au moins dix semaines encore, le temps continuera à être favorable aux Russes, qui pourront avancer pendant ce temps, en consolidant progressivement leur avance.

rière-garde de grande envergure? Ses concentrations sont-elles maintenues dans une position qui apparaît de plus en plus dangereuse?

EPHÉMÉRIDES

LE FEU DU PAUVRE

Pourquoi le chameau - il ne s'agit pas, en l'occurrence, des belles-mères! - est-il une manière de providence pour le Bédouin et les pauvres gens des campagnes orientales?

Parce que non seulement il transporte et nourrit son maître de son lait et de sa chair, mais encore le chauffe de sa laine et de sa fiente. C'est en effet la fiente de chameau, dans nos vastes régions déboisées, qui entretient le feu du Bédouin et celui du pauvre laboureur.

Dans les villes d'Orient, la science humaine a remplacé la fiente par le réchaud à pétrole, invention heureuse s'il en fut, et combien rétrograde en son usage que la Suède nous envoie, ou nous envoie plutôt, ses fameux «Primus» par centaines de mille chaque année.

Jusqu'à la guerre, ils étaient bon marché: 30 piastres le réchaud sifflant, 50 piastres le silencieux. Et ils ont le gros avantage de durer des années.

Les familles pauvres ont des «Primus» qui datent parfois de quinze à vingt ans, qui sont rapiécés, ressoudés, retapés. D'où ces accidents mor-

Après s'être emparés de Mojaïsk, les Russes, maintenant, marchent sur Vyazma

L'ennemi en retraite subit de lourdes pertes en hommes et en matériel

Londres, 20. - Pendant qu'au centre le général Zhukov enlevait Mojaïsk au sud, les troupes de choc du maréchal Timochenko, arrivées depuis quelques jours à une dizaine de kilomètres de Khar'kov, après avoir écarté la violente résistance de l'ennemi, déclenchaient un assaut de grand style contre la ville.

Une course

Du corps d'armée de dix ou douze divisions qui tenait à l'origine le saillant de Mojaïsk, il ne restait plus, au moment de la victoire russe, que quatre ou cinq divisions croit-on. Dès le moment où le commandement allemand renonça à se servir de Mojaïsk comme pivot de l'attaque contre Moscou, il retira la plus grande partie des forces qui risquaient chaque jour d'être encerclées.

Actuellement, les Allemands livrent avec énergie une action d'arrière-garde pour permettre à un certain nombre de milliers de nazis de passer par la brèche de Vyazma avant que les pièces soviétiques, ne se referment complètement sur eux. Les Russes, de leur côté, accélèrent autant que possible leur mouvement enveloppant.

Une preuve de l'excellence de la stratégie russe

Londres, 21 (A.P.I.). - La prise de Mojaïsk par les Russes est considérée par la presse londonienne comme un important événement.

HITLER LANCE SES SOUS-MARINS VERS LA COTE DES ETATS-UNIS

Londres, 21. - A la suite des informations de la presse américaine signalant l'activité de sous-marins nazis au large des côtes nord-ouest des Etats-Unis, les milieux autorisés de Londres considèrent un tel développement comme une suite logique des événements, soit des opérations de reconnaissance, soit des opérations de guerre.

LA RECOLTE COTONNIERE 1942-43 MOINS DE 4 MILLIONS DE CANTARS

Les conséquences du vote de la Chambre

La Chambre des députés a approuvé, comme nous l'avons dit, le rapport présenté par la Commission financière, celle des produits du sol et la Commission de l'Agriculture, qui s'étaient réunies toutes les trois en vue d'étudier le projet soumis par le gouvernement.

Le «Conte Grande» saisi au Brésil

Rio de Janeiro 21 (REUTER). - Des troupes brésiliennes sont montées à bord du paquebot italien «Conte Grande» de 23.800 tonnes, à Santos, comme une mesure de précaution contre des actes possibles de sabotage.

CET APRES-MIDI Une réception en l'honneur du prof. Cassin

La réception donnée en l'honneur du Prof. René Cassin par M. le baron de Benoist, qui avait été précédemment annoncée, aura lieu comme prévu, cet après-midi, à 6 heures, à la délégation des Forces Françaises Libres, 8 rue Lazoghli, à Garden City.

Signalons qu'au cours de la guerre de 1914-1918, la récolte cotonnière avait été réduite jusqu'à 3 1/2 millions de cantars.

L'Australie continuera à envoyer des renforts pour défendre Singapour

La résistance est acharnée sur la ligne de la rivière Muar

Melbourne, le 20. - M. Forde, ministre de l'Armée, a de nouveau câblé au Major-Général Gordon Bennett, le commandant australien en Malaisie, lui donnant l'assurance que le gouvernement continuera à faire tout son possible pour hâter le renforcement de l'appui aérien et fournir également des renforts adéquats aux forces australiennes en Malaisie.

D'après les dernières informations parvenues à Londres, les Japonais se trouvent à leur point le plus avancé à 130 kilomètres de Singapour.

Les rumeurs, selon lesquelles l'ennemi aurait effectué un nouveau débarquement sur un point plus rapproché de Singapour, sont démenties.

Les Japonais continuent à maintenir une forte pression sur tout le front de la Malaisie occidentale, a dit un communiqué aujourd'hui.

Sur les côtes orientales de la Malaisie, activité des patrouilles japonaises dans le secteur d'Endau. Des bombardiers japonais ont hier bombardé et mitraillé Merising, causant de légers dégâts. Hier à Johore, notre DGA a abattu trois appareils ennemis.

Le communiqué de guerre du Grand Quartier Général britannique au Caire annonce aujourd'hui: Hier, une avance a été faite de sable, qui a fait rage dans les districts de la frontière de la Cyrénaïque occidentale, a limité nos activités tant au sol que dans les airs.

Un temps épouvantable entrave les opérations en Cyrénaïque orientale

Le communiqué de guerre du Grand Quartier Général britannique au Caire annonce aujourd'hui: Hier, une avance a été faite de sable, qui a fait rage dans les districts de la frontière de la Cyrénaïque occidentale, a limité nos activités tant au sol que dans les airs.

Le «Conte Grande» saisi au Brésil

Rio de Janeiro 21 (REUTER). - Des troupes brésiliennes sont montées à bord du paquebot italien «Conte Grande» de 23.800 tonnes, à Santos, comme une mesure de précaution contre des actes possibles de sabotage.

CET APRES-MIDI Une réception en l'honneur du prof. Cassin

La réception donnée en l'honneur du Prof. René Cassin par M. le baron de Benoist, qui avait été précédemment annoncée, aura lieu comme prévu, cet après-midi, à 6 heures, à la délégation des Forces Françaises Libres, 8 rue Lazoghli, à Garden City.

Signalons qu'au cours de la guerre de 1914-1918, la récolte cotonnière avait été réduite jusqu'à 3 1/2 millions de cantars.

LE LIBAN ET SA POLITIQUE

Le gouvernement libanais que préside M. Ahmed Doukq bey et qui comprend un ministre des Affaires Etrangères a fait connaître par diverses déclarations à la presse les grandes lignes de sa politique extérieure.

Le Liban se trouve bon gré mal gré orienté vers la mer, c'est-à-dire vers l'Europe. Enclavé simultanément dans le monde arabe - Palestine au sud, Syrie sur les trois autres côtés - il ne peut pas ignorer les attaches que lui créent avec ses voisins immédiats la communauté de langue et d'intérêt économiques non plus que les liens qui, par ses voisins, l'unissent au Proche-Orient tout entier, qu'il soit arabe, turc ou même persan.

Le total des prisonniers capturés dans la zone de Halfaya est de 57 officiers allemands 2063 soldats nazis, 178 officiers italiens et 3922 soldats italiens, ce qui fait un total général de 5526 prisonniers capturés dans cette zone.

Le communiqué de guerre du Grand Quartier Général britannique au Caire annonce aujourd'hui: Hier, une avance a été faite de sable, qui a fait rage dans les districts de la frontière de la Cyrénaïque occidentale, a limité nos activités tant au sol que dans les airs.

Le «Conte Grande» saisi au Brésil

Rio de Janeiro 21 (REUTER). - Des troupes brésiliennes sont montées à bord du paquebot italien «Conte Grande» de 23.800 tonnes, à Santos, comme une mesure de précaution contre des actes possibles de sabotage.

CET APRES-MIDI Une réception en l'honneur du prof. Cassin

La réception donnée en l'honneur du Prof. René Cassin par M. le baron de Benoist, qui avait été précédemment annoncée, aura lieu comme prévu, cet après-midi, à 6 heures, à la délégation des Forces Françaises Libres, 8 rue Lazoghli, à Garden City.

Signalons qu'au cours de la guerre de 1914-1918, la récolte cotonnière avait été réduite jusqu'à 3 1/2 millions de cantars.

SAUVÉS!

Ces soldats des Sud-Africains et un Néo-Zélandais, ont été pris en otage à Bardia. Libérés, ils savourent, avec assés leur repas - à leur indépendance.



Le «Conte Grande» saisi au Brésil

Rio de Janeiro 21 (REUTER). - Des troupes brésiliennes sont montées à bord du paquebot italien «Conte Grande» de 23.800 tonnes, à Santos, comme une mesure de précaution contre des actes possibles de sabotage.

CET APRES-MIDI Une réception en l'honneur du prof. Cassin

La réception donnée en l'honneur du Prof. René Cassin par M. le baron de Benoist, qui avait été précédemment annoncée, aura lieu comme prévu, cet après-midi, à 6 heures, à la délégation des Forces Françaises Libres, 8 rue Lazoghli, à Garden City.

Signalons qu'au cours de la guerre de 1914-1918, la récolte cotonnière avait été réduite jusqu'à 3 1/2 millions de cantars.

Le «Conte Grande» saisi au Brésil

Rio de Janeiro 21 (REUTER). - Des troupes brésiliennes sont montées à bord du paquebot italien «Conte Grande» de 23.800 tonnes, à Santos, comme une mesure de précaution contre des actes possibles de sabotage.

CET APRES-MIDI Une réception en l'honneur du prof. Cassin

La réception donnée en l'honneur du Prof. René Cassin par M. le baron de Benoist, qui avait été précédemment annoncée, aura lieu comme prévu, cet après-midi, à 6 heures, à la délégation des Forces Françaises Libres, 8 rue Lazoghli, à Garden City.

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galil - B.P. 465 - LE CAIRE
Téléphone: Direction 1.507.25
Administration 1.490.00 (10 lignes)

IL Y A 25 ANS

L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans «La Bourse Egyptienne» du 21 janvier 1917:
Londres. — Le général Illiescu, nettement optimiste, considère l'invasion allemande comme définitivement arrêtée.

Londres. — Les nouvelles reçues ce soir à Londres annoncent que l'inquiétude augmente en Suisse et que le gouvernement suisse prend en hâte toutes les mesures de précaution pour s'opposer à la violation du territoire.

Paris. — Une dépêche particulière annonce que l'Allemagne concentre de grandes forces de ses troupes d'Alsace près des frontières suisses.

Londres. — De source sûre on annonce que tous les officiers supérieurs suisses jusqu'au grade de major ont reçu un pli confidentiel à ouvrir en cas de mobilisation générale.

AVIS

London Matriculation

La date de clôture des inscriptions pour les examens de juin de London Matriculation de l'Université de Londres est fixée au 1er février prochain.

Ceux désirant se présenter à Alexandria sont priés de s'adresser à: «The Matriculation Secretary, Victoria College, Alexandria».

LES CONFERENCES

ATJOURD'HUI

A 5 h. p.m. dans la Salle de la Société Royale de Géographie, M. le Dr J. Mourad, maître de Conférences de Psychologie à la Faculté des Lettres de l'Université Fouad Ier donnera la seconde leçon de son cours. Sujet: «Les émotions dans l'enfance et l'adolescence» en arabe. (Entrée libre).

DEMAIN

A 6 h. p.m. au Cercle Français du YMCA (60, rue Ibrahim pacha), M. Georges Henet fera une conférence sur: «L'Humour dans les lettres contemporaines».



SERVICE REGulier HEBDOMADAIRE COURRIER ET MARCHANDISES VERS L'EXTREME-ORIENT ET L'AUSTRALIE

Prix de passage de LYDDA (Palestine) à KARACHI... SINGAPOUR... BATAVIA... SYDNEY

Pour tous renseignements, s'adresser, aux Agents: LE CAIRE: Netherlands Traffic Agencies 50, rue Malika Farida Tel. 41559.

ALEXANDRIE: P. Von Der Zee Succrs 10, rue Chérif Pacha Tel. 26570.

PORT-SAID: C.I. Eyrae, 23 Quai Hussein, Tel. 2500.

GRANDE MAISON DE COIFFURE DEMANDE

1) Une manœuvre expérimentée, présentant bien, pour poste intéressant. 2) Une jeune fille apprentie présentant bien.

Se présenter, à la Maison DU BARRY, de 3 h. à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

ETUDE DE COMPTABILITE Dr. A.N. Busnach

ès-Sciences Economiques et Commerciales 17, rue Chelch Aboul Sebas Téléphone 45147

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

Cabinet du Grand Chamberlain.

Mardi le 20 janvier 1942: Sa Majesté le Roi a chargé Ikram Efrane Seif el Nasr Bey, maître des cérémonies de se rendre à la Société de Bienfaisance grecque-catholique pour transmettre à son président, les souhaits de Sa Majesté à l'occasion de la fête annuelle de la Société organisée sous le Haut Patronage de Sa Majesté.

Sa Majesté le Roi a bien voulu faire un don de L.E. 20 au profit de la dite Société.

S.M. la Reine Nazi a rendu visite hier après-midi à LL.AA. les princesses Mahwahé Fadel, Nassal Ghah et Rakia Halim.

Les ministères

S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil, a reçu hier matin au ministère des Finances S.E. Ismail Sedky pacha.

Sirry pacha présida ensuite une réunion du comité financier pour discuter les détails du nouveau budget.

Sirry pacha se rendit ensuite au palais d'Abdine pour s'inscrire sur le registre des cérémonies à l'occasion de l'anniversaire du mariage royal. Il laissa sa carte chez le Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre.

S.E. Salib Samy pacha, ministre des Affaires Etrangères, a assisté hier après-midi à la réunion de la commission des Affaires Etrangères de la Chambre des députés.

La ville

Le jeudi 29 janvier à 11 h. a.m. aura lieu l'inauguration officielle de la polyclinique et centre de puériculture Princesse Ferial.

On sait que le conseil d'administration de la polyclinique est présidé par S.E. Mohamed Taher pacha.

Le parti libéral-constitutionnel a tenu hier après-midi une réunion au cours de laquelle diverses questions furent discutées.

Les différends qui avaient surgi au sein du parti furent apaisés et S.E. Hussein Heykal pacha fut maintenu dans ses fonctions de vice-président du parti.

Les membres de l'amicale et anciens élèves de l'Oeuvre de la Goutte de Lait sont priés d'assister à la cérémonie commémorative du 4ème anniversaire du décès du fondateur de l'oeuvre, feu Isaac Bénarolo, qui aura lieu le mardi 27 janvier 1942 à midi précise au local de la Goutte de Lait.

Une délégation d'anciens élèves se rendra le dimanche 25 janvier 1942 à 9 heures 30 a.m. au cimetière du Vieux-Caire pour rendre hommage au grand disparu et y déposer une couronne.

Départ du siège de l'école à 9 heures du matin.

Dans les hôtels

LUXOR HOTEL (Louxor) Dernières arrivées

M.M. M. Good, A. Adeline, S. Edwards, H. Wessell, Ch. Gude, Mlle S. Smith, M. et Mme Rodouff Sigismondo, M. D. Steel, M. A. Baker, M. Anderson, M. J. Fletcher, M. et Mme K. Capell, M. J. Holland, Sister E. Parker et amies, Sister A. Johnson, Mlle M. Auley, M. B. Henderson, Mlle Baxter, M. Kendrick, M. et Mme A. Dorra, M. S. Layton et amies, M. A. Tovey, Mlle O. Peerless, M. Beall, M. J. Craig, M. A. Kerr, M. J. Harwood, M. E. Edwards, M. A. Konic, Dr. W. Hanna, Mlle E. Matthews, M. J. Cravshaw, M. M. Harari, M. Fawzi Wassaf, M. W. Spankka, M. B. Granger, M. P. Ayiwin, M. R. Wells, M. J. Slabbert, M. G. Behn, M. J. Roob et amies, Mlle K. Ogorman, M. J. Gahlan et famille, Mme Anna Queden, M. C. Barclay, Mlle L. Barclay, M. et Mme J. Béhar, M. H. M. Philipp, M. K. Kent, M. A. Jackinsky, M. E. Kaznowski, Mlle M. Lead, M. F. Park, M. et Mme I. Adiv, M. et Mme S. Mostava, M. P. White, M. A. Finlaison, Mlle S. Smith, M. L. Williams, M. L. Beavan, M. O. Wilcock, M. J. Mc Kinney, M. Little, M. E. Howard, M. M. Tanner, M. J. Kempster, M. G. Ford, M. E. Smith, M. J. Atkinson, M. W. Cooper, Mlle V. Wilson, M. et Mme A. Lelbovici, M. et Mme M. Sheldon, M. Pickering, Mlle Sulgin, M. et Mme McCaill.

Le corps diplomatique

S.E. Sir Miles Lampson, ambassadeur de Grande-Bretagne, a rendu visite hier après-midi au président du Conseil chez lui.

L'ambassadeur de Grande-Bretagne et Lady Lampson ont visité hier l'exposition palestiniennne. Ils furent reçus par M. de Bethel, directeur de l'exposition et ses collaborateurs.

Le Parlement

S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre des députés, est toujours malade. De nombreuses personnalités ont fait prendre de ses nouvelles.

S.E. Makram Ebeid pacha, ancien ministre des Finances, lui a rendu visite hier après-midi et a eu un court entretien avec lui.

La consommation du pétrole à Alexandrie

Elle marque un certain accroissement

Le Gouvernorat d'Alexandrie vient de réserver 138.000 bidons de pétrole pour Alexandrie et la banlieue pour la consommation du mois de février prochain.

En fait, la quantité de 64.000 bidons fixée pour la consommation ne sera suffisante. Le Gouvernorat réclame aussi une plus grande quantité de bidons.

Il y a lieu de rappeler en l'occurrence, qu'en hiver la consommation du pétrole marque un certain accroissement.

La mise en vigueur du "prêt et bail"

Parmi les décisions du Cabinet qui ont été communiquées ce matin à la presse, figure la communication d'une commission chargée de la mise en vigueur du projet élançant le prêt et bail à l'Egypte.

Cette commission se compose de Abdel Kawi Ahmed pacha, ministre de la Défense Passive, président.

Les membres sont: Farraj Ali pacha, directeur général des Chemins-de-Fer, Abdel Khalek Saber bey, sous-secrétaire d'Etat à la Défense Nationale, Mohamed Tewfik Ibrahim bey, sous-secrétaire d'Etat à l'Approvisionnement, Moustapha Fathi bey, du ministère des Travaux publics, Abdalla Ataba bey, secrétaire général du ministère du Commerce, Ahmed Selim bey, secrétaire financier aux Finances.

Le président de la Commission devra s'entendre avec les autorités compétentes à la légation des Etats-Unis avant de présenter son rapport.

M. Léon Guichard donnait, hier après-midi, devant un public très nombreux, la seconde leçon de son cours public sur Maurice Barrès.

Après le Culte du Miel, c'est le Culte de la terre et des morts que le conférencier entreprend de nous révéler. Soul constant chez Barrès de chercher des disciples, de se fixer des cadres: «Le voilà, maintenant, nous dit M. Guichard, procureur de se rattacher à une province, à un ensemble, à une tradition; à un passé, à des groupes humains. Ce maître d'amarone, cet ennemi des lois, s'attache à montrer la nécessité d'une direction et d'une direction traditionnelle: ce maître d'amarone est devenu sérieux et nous enseigne sans rire».

René Doumic écrit à cette époque le «Eban d'une Génération». Après Bourget et Lemaitre il cita Barrès qui avait — enfin! — si nerveusement réagi contre le dilettantisme et le pessimisme et qui s'occupait à relever tous les autels qu'il avait brisés.

A cette époque, Barrès avait déjà rompu avec le groupe Peguy, (se sentant de plus en plus porté vers celui de la «Jeune France» de Maurice Barrès) et se consacrait à la rédaction de son roman «Le Roman expérimental».

«L'Appel au Soldat» nos sept Lorrains sont mêlés au mouvement boulangiste que Barrès présente, très justement, comme une réaction contre l'Allemand.

Mais c'est dans les «Amitiés Françaises», nous dit M. Guichard, que Barrès a développé sa pensée. «Les Amitiés Françaises» c'est le récit de la formation d'un individu par la terre et par les morts.

«Après le Culte du Miel, nous dit M. Guichard, après le roman de l'énergie nationale, vint la série des «Bastions de l'Est», «Au service de l'Allemagne», «Colette Baudouche» et plus tard le «Génie du Rhin».

C'est toujours le culte des morts et de la terre mais développé dans une autre direction. Il y a, en effet, deux personnages qui tranchent sur tous les autres qui sont d'une grande actualité et que M. Guichard a isolés pour notre plus grande satisfaction: Ehrmann, l'Alsacien qui refuse de quitter son Alsace réaction contre l'Allemand, et enfin d'y maintenir la culture française; et Colette Baudouche qui renoncera à épouser le jeune professeur allemand. A sa us (qu'il aime et qui l'aime) parce qu'il est Allemand, il culte les Lorrains. Vous voilà face à deux nationalités placées dans des circonstances différentes et qui

Les livres succéderont désormais aux livres et sans être de la même veine se ressembleront tous par

Décès

Nous avons le vif regret d'apprendre le décès, survenu ce matin, à l'âge de 93 ans, des suites d'une longue et pénible maladie, de M. Albert Joseph, co-propriétaire du cinéma «La Potinière».

Cette mort met en deuil Mme Marcelle A. Joseph, M. et Mme Moïse Abner, Mlle Léa Joseph, M. et Mme Isaac Joseph, M. Jacques Joseph, M. et Mme Maurice Joseph.

Les funérailles ont eu lieu cet après-midi à 4 heures. Le présent avis tient lieu de faire-part.

Nous apprenons avec un vif regret le décès de M. Isaac Bloom, père du Dr. Asher Bloom, survenu tout récemment en Palestine, à l'âge de 85 ans.

Le bureau pour la protection de la femme et de l'enfant

Des «Jours de drapeaux» seront organisés au Caire, au profit du Bureau international pour la protection de la femme et de l'enfant le 23 et 24 janvier 1942.

Le travail remarquable de ce bureau, qui est le seul de son genre au Caire, doit intéresser toutes les communautés, surtout actuellement la provision de notre Bureau étant d'une importance vitale.

Notre but principal est de nous efforcer d'améliorer l'état des femmes et enfants, respectivement de leur religion ou nationalité, qui sont en détresse par cause de maladie, chômage et autres infortunes.

Je fais donc appel à tous pour donner largement.

Signé: Mand Fitzpatrick, Président.

Union des professeurs de dessin

Cinquième Exposition sous le patronage de S.E. le Ministre de l'Instruction Publique

Nous apprenons que l'inauguration de la 5ème Exposition organisée par l'Union des Professeurs de dessin placée sous le patronage de S.E. Mohamed Hussein Heikal pacha, Ministre de l'Instruction Publique, aura lieu demain jeudi 22 janvier 1942, à midi, au Palais des Beaux-Arts, 40, rue Magless el Nowab.

A TRAVERS BARRES AVEC M. LEON GUICHARD

Le culte de la terre et des morts

dités. Pour lui, le germe n'est rien, la terre est tout. «Les morts, écrit-il tout d'abord, ils nous emprisonnent». Puis: «Nous

réagissent d'une manière qui n'est pas de troubler. On ne peut s'empêcher de penser que si Ehrmann avait vécu de nos jours, n'aurait sans doute pas servi dans les rangs du général de Gaulle il serait en France, quelque part entre Vichy et Paris, collaborant comme M. Luchaire. Préférerons-le au général Oberst, n'un dépense à style séduisant de Barrès et à ses «Bastions de l'Est». Que Colette Baudouche n'ait pu épouser un Allemand, c'est à dire un ennemi de son pays, cela nous paraît déjà plus nonnête. Mais étai-

de la toute la pensée de l'auteur: Colette a-t-elle seulement regardé Samsus parce qu'il est d'ennemis ou bien parce qu'il est «eussis», parce qu'il est «courtou» d'une autre race, parce qu'il n'est pas Lorrain... Mme Baudouche soupire avec sa fille: «C'est dommage que tu sois Allemande...» Et toutes les générations de Colette, et toutes les Mme Baudouche, toutes les «barbares» tolérantes et libérales de 1920 à 1938, de reprendre en choeur: «C'est dommage que tu ne sois pas bruno».

«Et un effort, comment peut-on être persan?» Avant la guerre pour tout Français qui se respectait... les négres commencent à Marseille, Béraud dixit Barrès, lui, qui fut tout de même plus honnête, quoique du parti de Colette, et sans doute plus entendu, ainsi, son personnage. Mais le bourgeois qui aime les certitudes et les morales tout-confort, comprend comme il peut les enseignements des maîtres. Terrible responsabilité de l'écrivain qui lui adresse à moins élevé que lui. Le bêtise des imbéciles continuera d'empêcher le monde et Bernanos continuera d'avoir raison — avec le premier Barrès contre Mme Baudouche.

«On peut ne pas partager les idées de Barrès dit M. Guichard. Mais quoiqu'il en soit, il me paraît difficile de ne pas partager ses sentiments pour la France, sa prédilection pour sa province et son respect des morts».

Et le conférencier, avant de nous lire quelques belles pages de l'oeuvre du grand lorrain, nous annonce que la semaine prochaine il nous parlera de la fameuse querelle du «Peuple» qui a opposé Maurice Barrès et Maurras à Gide et Remy de Gourmont. Conférence qui sera sans doute très intéressante, qui pourrait être la plus intéressante du cycle, si M. Guichard se décidait à prendre lui-même position pour le plus grand profit de ses fidèles, de ses étudiants et de ses amis. Sur un tel sujet, l'objectivité ecclésiastique et universitaire, qui n'est souvent qu'une forme de la neutralité, laquelle n'est pas — nous en sommes sûrs — dans le tempérament de M. Guichard ne nous suffira pas. Nous serons très nombreux, mardi prochain, à détracter le peuplier avec lui — s'il s'y décide...

«Après le Culte du Miel, nous dit M. Guichard, après le roman de l'énergie nationale, vint la série des «Bastions de l'Est», «Au service de l'Allemagne», «Colette Baudouche» et plus tard le «Génie du Rhin».

C'est toujours le culte des morts et de la terre mais développé dans une autre direction. Il y a, en effet, deux personnages qui tranchent sur tous les autres qui sont d'une grande actualité et que M. Guichard a isolés pour notre plus grande satisfaction: Ehrmann, l'Alsacien qui refuse de quitter son Alsace réaction contre l'Allemand, et enfin d'y maintenir la culture française; et Colette Baudouche qui renoncera à épouser le jeune professeur allemand. A sa us (qu'il aime et qui l'aime) parce qu'il est Allemand, il culte les Lorrains. Vous voilà face à deux nationalités placées dans des circonstances différentes et qui

LES DECISIONS DU CONSEIL DE CABINET

Interdiction de l'exportation du savon et des légumes

Le Conseil de Cabinet a décidé, par un décret, d'interdire l'exportation de certains produits et marchandises.

Crédits supplémentaires

Ouvrir, au budget 1941/42, de l'Université Found Ier, Article 1er, «Traitement, Salaires et Allocations», un crédit supplémentaire de L.E. 3.600, à prélever sur les économies de l'Université, pour les nouveaux postes créés en vue de faire face à l'affluence des candidats aux Facultés Polytechnique, des Sciences et de Médecine, ainsi qu'à l'Ecole Vétérinaire.

Ouvrir, au budget du Département de Mécanique et d'Electricité, Titre II, un crédit supplémentaire de L.E. 30.980, à prélever sur l'ensemble des économies budgétaires pour réaliser le dépassement de l'article «Combustibles» du même Titre.

Le directeur de la censure

Accorder à Me Mohamed Hassan Yousef, directeur du Bureau de la Presse au ministère des Affaires Etrangères, délégué au poste de directeur du département de la Presse au ministère de l'Intérieur, une gratification annuelle de L.E. 50 à partir du 25 janvier 1941, date de sa désignation pour assumer la Censure cumulativement avec les fonctions auxquelles il avait été délégué. La dite gratification sera imputée sur le crédit inscrit à la Division XX (Dépenses des Evénements) pour les frais accessoires concernant les branches de la Censure.

Les fonctionnaires travaillant dans les zones dangereuses

Accorder aux fonctionnaires, employés et ouvriers travaillant dans des zones de danger du fait de l'état de guerre, une allocation de service dans ces zones calculée à raison de 20 0/0 du traitement, étant entendu que le ministère des Finances, après accord avec le ministère de la Défense Nationale, quant aux régions et aux périodes aura le pouvoir de déterminer les régions et les périodes pour lesquelles cette allocation sera payée, ainsi que les organismes qui en profiteront.

Une subvention aux Senoussis

Accorder à la famille senoussite une subvention de L.E. 204.621 représentant la moitié des droits de transcription d'un acte de partage de terres à conclure avec elle et le gouvernement, étant entendu que ce montant, qui sera prélevé sur les dépenses imprévues, ne sera pas payé à ladite famille, mais versé en paiement des droits dont il s'agit.

L'expert cotonnier à Minet el Bassal

Renouveler, pour 2 ans, 3 mois et 13 jours, le contrat d'Ismail Zaki Mohamed Eff., expert officiel pour le coton à la Bourse de Minet el-Bassal, et ce à partir du 18 janvier 1941, avec une gratification annuelle de L.E. 1.000.

Mise à la retraite

Mettre à la retraite, sur sa demande, Me. M. Mohamed Mohamed El-Darwish, premier substitut au contentieux de la Justice, à partir du 1er avril 1942, en conservant ses droits à la pension, et ce, après lui avoir accordé un congé ordinaire

Interdiction de l'exportation du savon et des légumes

Le Conseil de Cabinet a décidé, par un décret, d'interdire l'exportation de certains produits et marchandises.

Crédits supplémentaires

Ouvrir, au budget 1941/42, de l'Université Found Ier, Article 1er, «Traitement, Salaires et Allocations», un crédit supplémentaire de L.E. 3.600, à prélever sur les économies de l'Université, pour les nouveaux postes créés en vue de faire face à l'affluence des candidats aux Facultés Polytechnique, des Sciences et de Médecine, ainsi qu'à l'Ecole Vétérinaire.

Ouvrir, au budget du Département de Mécanique et d'Electricité, Titre II, un crédit supplémentaire de L.E. 30.980, à prélever sur l'ensemble des économies budgétaires pour réaliser le dépassement de l'article «Combustibles» du même Titre.

Le directeur de la censure

Accorder à Me Mohamed Hassan Yousef, directeur du Bureau de la Presse au ministère des Affaires Etrangères, délégué au poste de directeur du département de la Presse au ministère de l'Intérieur, une gratification annuelle de L.E. 50 à partir du 25 janvier 1941, date de sa désignation pour assumer la Censure cumulativement avec les fonctions auxquelles il avait été délégué. La dite gratification sera imputée sur le crédit inscrit à la Division XX (Dépenses des Evénements) pour les frais accessoires concernant les branches de la Censure.

Les fonctionnaires travaillant dans les zones dangereuses

Accorder aux fonctionnaires, employés et ouvriers travaillant dans des zones de danger du fait de l'état de guerre, une allocation de service dans ces zones calculée à raison de 20 0/0 du traitement, étant entendu que le ministère des Finances, après accord avec le ministère de la Défense Nationale, quant aux régions et aux périodes aura le pouvoir de déterminer les régions et les périodes pour lesquelles cette allocation sera payée, ainsi que les organismes qui en profiteront.

Une subvention aux Senoussis

Accorder à la famille senoussite une subvention de L.E. 204.621 représentant la moitié des droits de transcription d'un acte de partage de terres à conclure avec elle et le gouvernement, étant entendu que ce montant, qui sera prélevé sur les dépenses imprévues, ne sera pas payé à ladite famille, mais versé en paiement des droits dont il s'agit.

L'expert cotonnier à Minet el Bassal

Renouveler, pour 2 ans, 3 mois et 13 jours, le contrat d'Ismail Zaki Mohamed Eff., expert officiel pour le coton à la Bourse de Minet el-Bassal, et ce à partir du 18 janvier 1941, avec une gratification annuelle de L.E. 1.000.

Mise à la retraite

Mettre à la retraite, sur sa demande, Me. M. Mohamed Mohamed El-Darwish, premier substitut au contentieux de la Justice, à partir du 1er avril 1942, en conservant ses droits à la pension, et ce, après lui avoir accordé un congé ordinaire

Interdiction de l'exportation du savon et des légumes

Le Conseil de Cabinet a décidé, par un décret, d'interdire l'exportation de certains produits et marchandises.

Crédits supplémentaires

Ouvrir, au budget 1941/42, de l'Université Found Ier, Article 1er, «Traitement, Salaires et Allocations», un crédit supplémentaire de L.E. 3.600, à prélever sur les économies de l'Université, pour les nouveaux postes créés en vue de faire face à l'affluence des candidats aux Facultés Polytechnique, des Sciences et de Médecine, ainsi qu'à l'Ecole Vétérinaire.

Ouvrir, au budget du Département de Mécanique et d'Electricité, Titre II, un crédit supplémentaire de L.E. 30.980, à prélever sur l'ensemble des économies budgétaires pour réaliser le dépassement de l'article «Combustibles» du même Titre.

Le directeur de la censure

Accorder à Me Mohamed Hassan Yousef, directeur du Bureau de la Presse au ministère des Affaires Etrangères, délégué au poste de directeur du département de la Presse au ministère de l'Intérieur, une gratification annuelle de L.E. 50 à partir du 25 janvier 1941, date de sa désignation pour assumer la Censure cumulativement avec les fonctions auxquelles il avait été délégué. La dite gratification sera imputée sur le crédit inscrit à la Division XX (Dépenses des Evénements) pour les frais accessoires concernant les branches de la Censure.

Les fonctionnaires travaillant dans les zones dangereuses

Accorder aux fonctionnaires, employés et ouvriers travaillant dans des zones de danger du fait de l'état de guerre, une allocation de service dans ces zones calculée à raison de 20 0/0 du traitement, étant entendu que le ministère des Finances, après accord avec le ministère de la Défense Nationale, quant aux régions et aux périodes aura le pouvoir de déterminer les régions et les périodes pour lesquelles cette allocation sera payée, ainsi que les organismes qui en profiteront.

Une subvention aux Senoussis

Accorder à la famille senoussite une subvention de L.E. 204.621 représentant la moitié des droits de transcription d'un acte de partage de terres à conclure avec elle et le gouvernement, étant entendu que ce montant, qui sera prélevé sur les dépenses imprévues, ne sera pas payé à ladite famille, mais versé en paiement des droits dont il s'agit.

L'expert cotonnier à Minet el Bassal

Renouveler, pour 2 ans, 3 mois et 13 jours, le contrat d'Ismail Zaki Mohamed Eff., expert officiel pour le coton à la Bourse de Minet el-Bassal, et ce à partir du 18 janvier 1941, avec une gratification annuelle de L.E. 1.000.

Mise à la retraite

Mettre à la retraite, sur sa demande, Me. M. Mohamed Mohamed El-Darwish, premier substitut au contentieux de la Justice, à partir du 1er avril 1942, en conservant ses droits à la pension, et ce, après lui avoir accordé un congé ordinaire

Au Tanzim

Nommer le directeur général du Service d'Assainissement: Central, comme membre du Conseil du Tanzim et de l'Edilité publique de la ville du Caire.

Le sous-chef de la Territoriale

Porter de L.E. 20 à L.E. 26.250, à partir du 1er juin 1941, la gratification accordée, en plus de sa pension, au Léwa Abd-el-Rahim Yousef pacha, du fait du contrôle qu'il exerce sur les principales occupations des forces territoriales.

A l'Administration des Prisons

Nommer le miral Moustapha Abdel Kader bey, ancien inspecteur de l'Administration des Prisons, au poste de directeur de l'établissement industriel rattaché à cette Administration, avec la gratification prévue pour le poste au budget, soit L.E. 20 par mois, en plus de sa pension de L.E. 55,161, et ce, par contrat d'un an à partir du 24 novembre 1941, date de son entrée en fonction, sous réserve de lui adjoindre un fonctionnaire qui sera entraîné à la direction de l'établissement en vue de l'assumer à l'expiration de ladite période.

POLICE ET TRIBUNAUX

Arrestation de dangereux malfaiteurs

Nonobstant la réintégration, à El Tor, pour la durée de la guerre, de la plupart des anciens condamnés de droit commun, et de nombreux individus de vivre d'expéditions, Alexandria est loin d'être complètement épurée de ses éléments malfaiteurs.

Récemment, un Européen qui visitait le quartier de Labbane, accompagné d'un chauffeur de taxi, qui l'y avait amené, fut attiré par celui-ci dans une maison peuplée de prostituées et dépouillé de tout son avoir, soit une somme de 150 livres.

## Pour la femme

### Black-out

Il était environ minuit lorsque, rue Mazloum, d'où je passais, une forme noire, bondit vers moi en remuant la queue. Je vis bien quelque chose, mais je ne sais pour quelle raison je crus reconnaître le chien de mes voisins.

— La Mouchette cria-je joyeusement, surprise, étonnée. Car j'ai pour « La Mouchette » une reconnaissance toute particulière. Cette chienne de race, ne descend-elle pas à prendre part aux ébats de Moustique, ma chienne des rues?

En arrivant chez mes voisins, je réalisai ma méprise lorsque La Mouchette, la vraie « Mouchette », et non celle que je tenais dans mes bras — s'élança joyeusement vers moi. L'états devant deux Mouchettes. Qu'allais-je faire de cette autre chienne de rues? La garder chez moi? Je ne pouvais y songer.

Je fis alors le tour de mes relations mondaines. Partout, je reçus la même réponse : — Elle est malade, votre chienne, elle tousse. Et puis... elle n'est pas... « de race ».

Je songeais alors à mon ami, le Dr. Chazli bey, directeur de l'Hôpital gratuit des Animaux à la rue Maspero. Il y avait longtemps que je ne m'étais rendu au « paradis des animaux ».

Il faisait beau ce matin d'hiver. J'avancai le long du parc et confiai mon « problème » au Dr. Chazli bey qui sourit :

— Comment s'appelle donc votre chien?

— Je l'ai surnommé « Black-out ».

— Eh bien, laissez-nous Black-out. Nous la soignerons et l'enverrons à un service spécial dit « Isolation ». C'est là que nous gardons les chiens recueillis dans la rue. Souvent leur véritable maître vient les y réclamer. Souvent aussi une âme sensible et charitable les adopte. Peut-être votre Black-out sera-t-il heureux.

— Sinon, Docteur, vous la feriez mourir?

Le Docteur Chazli sourit, paternel :

— Ne vous occupez pas du sort de votre protégée. Laissez-nous faire.

J'ai quitté « le paradis des chiens », le cœur lourd de tristesse. J'emportais dans mon cœur le dernier regard de Black-out.

Si vous lisez cet article. Amis charitables, courez vite au service dit « Isolation ». Vous y trouverez encore Black-out. Peut-être aussi l'adopterez-vous?

Alors, puis-je vous demander de m'envoyer un mot m'informant de la santé de celle que j'ai dû si tristement abandonner?

(ZETTE)

### Boîte aux lettres

G.K.C. (CAIRE). — Si je vous dis : « Ne revoyez plus cette personne, vous passerez votre temps à vous tourmenter les méninges et à vous dire qu'il eût mieux valu peut-être ne jamais m'écrire. Tentez donc votre chance. Téléphonnez-lui, parlez-lui mais sachez demeurer digne dans votre sentiment et ne pas brusquer les choses : il est fort possible que votre amour ne soit pas partagé ».

## Propriétaires d'autos ne laissez pas votre voiture sans surveillance

Nous recevons de la police « communiqué suivant » :

Un grand nombre de vols d'autos sont régulièrement signalés à la police.

Dans la plupart des cas les autos sont retrouvées après un laps de temps variant entre quelques heures et quelques jours avant d'être abandonnées soit à cause de l'épuisement du carburant soit par suite d'un dérangement mécanique.

En vue de réprimer les activités des voleurs d'autos, le commandement de la police demande instamment aux propriétaires d'autos d'éviter de laisser leur auto sur la voie publique sans surveillance et que toutes les fois que cela ne leur est pas possible, ils ne doivent jamais oublier de fermer la portière à clef et d'enlever la clef d'ignition (contact).

## ATTENTION!

DU LUNDI 19 JANVIER AU SAMEDI 24 JANVIER 1942

## Réduction sur les prix des lainages à la CHATELAINE

4, RUE FOUAD IER « Commercial » 1er étage (en face l'école)

## MISE EN VENTE de fin de saison

## Un procès contre le gouvernement

### 20.000 livres pour avoir été privé de sa nationalité

M. Mahmoud Hosni el Arabi s'était rendu à l'étranger il y a quelques années. On prétendit alors qu'il avait gagné la Russie. Le Conseil des ministres le priva de la nationalité égyptienne et lui interdit l'accès du territoire égyptien.

Quelques années plus tard, Mahmoud el Arabi parvenait à débarquer en Egypte et comme on ne pouvait l'envoyer ailleurs on le toléra.

Aujourd'hui, il intente une action en justice au gouvernement égyptien demandant L.E. 20.000 de dommages-intérêts pour avoir été privé de sa nationalité sans raison.

L'affaire viendra le 17 février prochain devant le tribunal national de première instance.

C'est la première affaire du genre qui se plaide en Egypte.

## Un grand incendie dans une usine de lin Misr

Ce matin, un grand incendie s'est déclaré dans les usines d'élin de la Société Misr à Rod el Farag.

Vu la nature des produits emmagasinés, le feu prit rapidement de l'extension et toute la brigade des pompiers du Caire se rendit sur les lieux.

Le gouverneur militaire de la ville visita les lieux du sinistre. Finalement le feu fut maîtrisé.

Les dégâts qui n'ont pas encore été évalués d'une façon précise s'élevaient à plusieurs milliers de livres.

## Le crime d'Héliopolis

### Mise en liberté d'un des prévenus

Nous avions rapporté qu'un conducteur à la Compagnie d'Héliopolis, le nommé Ismail Gammal, pris de frayeur à la suite du meurtre de M. Pourbaix, avait essayé de se débarrasser de son revolver en le confiant à une autre personne.

Or, le bureau de la médecine légale a prouvé que la balle extraite du corps du mort était différente de celle du revolver de l'ouvrier. Dans ces conditions, le Parquet décida hier de relaxer Ismail Gammal.

Actuellement, un autre ouvrier se trouve encore sous les verrous pour les besoins de l'enquête.

## CORRESPONDANCE

### Kipling et les Allemands

Le Caire, le 12 janvier 1942.

Monsieur le Rédacteur en Chef, de « La Bourse Egyptienne », EN VILLE.

Tout en arrangeant ma bibliothèque, il m'est tombé sous les yeux, le texte d'un discours prononcé par Rudyard Kipling en juin 1918 et que je trouve intéressant de communiquer ayant le même but que se proposent les alliés : valancer la tyrannie allemande.

Je vous donne ci-dessous le texte intégral :

### LES ALLEMANDS SONT LA HONTE DE L'HUMANITE

Le monde se divise aujourd'hui en deux catégories d'êtres : les humains et les Allemands.

L'Allemand le sait.

Les êtres humains sont depuis longtemps dégoûtés de lui tout en ayant des rapports avec lui. D'une extrémité à l'autre du globe, on ne souhaite rien tant que de voir cette chose malpropre balayée de la mémoire des nations.

La réponse allemande au monde dégoûté est :

« Je suis fort, je continuerai à tuer, par tous les moyens en mon pouvoir jusqu'à ce que j'aie imposé à tous les êtres humains ».

L'Allemand a réduit la civilisation, tout ce que signifie ce mot de civilisation, à cette simple alternative : tuer ou être tué.

Sortez parfaitement certains que, si l'Allemagne était victorieuse, tous les raffinements du crime qui entrent dans l'imagination allemande nous seraient infligés dans toutes les manifestations de la vie.

Par dessus tout, aucun des gains que nous pourrions offrir, aucune des garanties que nous pourrions donner, ne seraient acceptés par l'Allemagne comme contrepartie d'un engagement pris par elle.

Elle a violé ses serments, ses obligations, ses engagements les plus solennels. Pour son existence même elle est condamnée à ne plus croire à rien, sauf à la force supérieure, immédiate soutenue par une cruauté sans limites.

Pour nous, cette guerre est une guerre à mort contre la puissance des ténés avec laquelle toute paix, sauf celle que nous dicterions serait plus terrible que n'importe quelle guerre.

Un Lecteur.

## DÉBATS PARLEMENTAIRES

### AU SENAT

## Une interpellation sur les détenus politiques

Le Sénat s'est réuni hier sous la présidence de S.E. Mahmoud bey Khalil.

Etant donné que la Chambre n'avait pas voté les deux lois sur l'acreage cotonnier et l'intensification de la culture des céréales, il fut décidé de discuter une interpellation sur les détenus politiques.

### Badawi pacha opte pour le Sénat

Une lettre de Badawi pacha fut lue. L'ancien ministre des Finances optait pour son siège au Sénat.

Après quelques questions de peu d'importance, on passa à la discussion d'une interpellation sur les détenus politiques. L'auteur de l'interpellation était le regretté Youssef el Guindi, mais l'hon. Abdel Rahman Rafai bey la prit à son compte.

L'auteur de l'interpellation rappela qu'il avait adressé une question sur le même sujet le 9 décembre dernier. Il demandait si les lois du pays permettaient la détention sans accusation d'Egyptiens jouissant de tous leurs droits.

Le ministre de la Justice n'avait pas répondu à sa question mais s'était contenté de dire qu'on avait relâché quatre des détenus, les motifs qui avaient amené leur arrestation ayant disparu.

L'orateur rappela que des détenus ont passé de 4 à 8 mois en prison sans qu'aucun grief soit formulé à leur encontre. Et le sénateur de se demander si le gouverneur militaire peut ordonner la détention de gens pour des délits non mentionnés dans les codes égyptiens.

Ici, Rafai bey cita des noms et déclara que certains d'entre eux souffraient de maladies à la suite de leur longue détention. Il déclara que la privation de la liberté individuelle ne saurait avoir lieu que pour un crime ou délit dûment reconnu par les tribunaux de justice. A l'appui de sa thèse, il cita des textes de loi et les articles du code. La Constitution est très claire à ce sujet, affirma-t-il. L'art. 65 dit clairement qu'il n'y a aucun crime ou délit sauf contre une loi ou un règlement. Dans les circonstances actuelles et vu la façon employée, la Constitution devient un simple morceau de papier et ses articles de l'encre sur du papier, rien de plus.

## LE PROCHAIN BUDGET DES CHEMINS DE FER

### Un intéressant rapport du directeur général

Parmi les questions examinées par le conseil d'administration des chemins de fer de l'Etat dans sa dernière réunion, figurait le projet du budget de l'année financière à venir.



S.E. TARRAF ALI PACHA

Les rentrées de l'administration ont été évaluées pour l'année à venir à L.E. 9.500.000. Ce qui dépasse le chiffre de l'année en cours de L.E. 2.500.000. Les sorties ont été évaluées à L.E. 7 millions 670.000 livres, avec un excédent d'un million six cent dix huit livres et 100 m/m. Les bénéfices nets réalisés s'élevaient, ainsi, à deux millions quatre cent quatre vingt treize livres et 300 m/m. (marge proportionnelle à 26 0/0 des entrées).

### L'effort du personnel

S.E. Tarraf Aly pacha, directeur général des Chemins de fer, n'a pas manqué de signaler dans sa note complémentaire au projet de budget les raisons qui sont à la base

## LA CHAMBRE APPROUVE LA LIMITATION DE L'ACREAGE COTONNIER

### ... et l'intensification de la culture des céréales

Courte réunion hier soir à la Chambre. Il s'agissait simplement d'approuver article par article les deux projets de loi sur la limitation de l'acreage cotonnier et l'intensification de la culture des céréales qui avaient été votés en principe la veille.

Avant la reprise de la discussion, on annonça que la question de la fourniture des céréales à la Nubie avait été envoyée au ministère de l'Approvisionnement pour la suite qu'elle comporte.

Ensuite, deux modifications au projet de loi furent approuvées. La première stipule que le gouvernement continuera à acheter toutes les quantités de maïs qui lui seront offertes au prix de P.T. 225. — L'ardeb jusqu'au 30 septembre au lieu du 15 septembre, la seconde élimine la peine d'emprisonnement pour non observance de la loi et fixe les amendes à une somme allant de 100 à 500 niastres pour chaque feddan cultivé en coton en plus de l'acreage permis.

Puis, la loi fut votée par 135 voix contre 20 et 26 abstentions.

Les deux lois furent envoyées immédiatement au Sénat qui en commencera la discussion samedi.

— Le Président du Conseil : Et les lois d'exception en vertu de l'état de siège, qu'en faites-vous?

— Rafai bey : J'en parlerai plus tard.

Ici, le Président du Conseil s'excusa et demanda la permission de se rendre à la Chambre pour le vote des deux projets de loi sur les céréales et le coton.

Le Président de l'Assemblée suggéra alors que la discussion fut remise à la semaine prochaine. Et ceci fut accepté.

La séance fut alors levée pour être reprise samedi.

Ainsi que nous l'avons dit, la réunion de samedi sera exclusivement consacrée aux discussions des lois cotonnières.

## «HANDS UP»

## Trois jeunes gens d'excellente famille dévalisent une villa...

### ...en présence du propriétaire et de sa femme qu'ils menacent de leurs armes

Ils étaient trois... Agés de 18 ans, ils fréquentaient trois écoles secondaires différentes. Le premier, Mamdouh Hassib, est étudiant à l'école d'Agriculture de Mestahar, le second, Ahmed Hakki, fréquente l'école du Khédive Ismail, et le troisième, Esmat Latif, poursuit ses études à l'école secondaire de Helmieh.

Issus d'excellentes familles, on aurait pu croire que les trois jeunes gens poursuivraient leurs études et deviendraient soit fonctionnaires, soit avocats ou bien médecins. Mais le sort — est-ce vraiment lui? — en décida autrement...

### Mamdouh le mécontent

Mamdouh Hassib vivait à Guizeh — il occupe actuellement une cellule en prison — chez sa mère qui est mariée à un ancien haut fonctionnaire du ministère des Affaires Etrangères. Sa mère est riche, mais lui donnait peu d'argent, préférant les enfants issus du second mariage. Mamdouh en était fort mécontent. Et comme il aimait la vie facile et les plaisirs, il estimait que le destin — encore lui — était fort injuste à son encontre.

Il s'en ouvrit à ses deux camarades qui acceptèrent, comme ils disent, de « tenter un coup... » Un plan minutieux fut préparé. Rien ne fut laissé au hasard. Au cours d'un thé offert par Esmat Latif à ses deux camarades l'accord fut réalisé. On décida d'agir.

mettant son arme à son camarade Esmat lui demanda de couvrir les deux personnes qui se trouvaient au lit — plus mortes que vivantes d'ailleurs — de ses deux armes, il se mit à fouiller les armoires où il trouva un bracelet en or et d'autres bijoux ainsi que de l'argent.

Hakki dira au cours de l'enquête qu'il fut ému par les cris poussés par la petite sœur de Mamdouh qui fut réveillée en sursaut.

Bref, le coup ayant réussi les trois individus se retirèrent en couvrant leur retraite de leurs armes.

Mais le « bey » — c'est-à-dire l'ancien haut fonctionnaire — et sa femme livrèrent chasse aux jeunes malandrins ce que voyant un d'entre eux revint sur ses pas et dit en anglais : « I'll kill anybody who follows me » (Je tuerai quiconque me suivra). Le haut fonctionnaire et sa femme jugèrent prudent de regagner leur chambre et de s'y enfermer à clef.

Mamdouh ne suivit plus ses camarades, car il fallait faire croire que lui-même était victime des deux bandits — c'était parait-il, dans le plan.

Les deux autres trouvèrent la porte de la villa fermée à clef. C'est pourquoi ils sautèrent par la fenêtre et prirent la fuite.

Mais le haut fonctionnaire et sa femme avertirent les voisins et les agents de police postés dans la région. Tout le monde s'en fut à la poursuite des deux jeunes étudiants qui fuyaient à toutes jambes. Esmat qui tenait une lourde boîte contenant de l'argent jugea prudent de s'en débarrasser en la jetant dans le jardin de la villa de Zaki el Ibrahim pacha.

Mamdouh ne suivit plus ses camarades, car il fallait faire croire que lui-même était victime des deux bandits — c'était parait-il, dans le plan.

Les deux autres trouvèrent la porte de la villa fermée à clef. C'est pourquoi ils sautèrent par la fenêtre et prirent la fuite.

Mais le haut fonctionnaire et sa femme avertirent les voisins et les agents de police postés dans la région. Tout le monde s'en fut à la poursuite des deux jeunes étudiants qui fuyaient à toutes jambes. Esmat qui tenait une lourde boîte contenant de l'argent jugea prudent de s'en débarrasser en la jetant dans le jardin de la villa de Zaki el Ibrahim pacha.

Mamdouh ne suivit plus ses camarades, car il fallait faire croire que lui-même était victime des deux bandits — c'était parait-il, dans le plan.

Les deux autres trouvèrent la porte de la villa fermée à clef. C'est pourquoi ils sautèrent par la fenêtre et prirent la fuite.

Mais le haut fonctionnaire et sa femme avertirent les voisins et les agents de police postés dans la région. Tout le monde s'en fut à la poursuite des deux jeunes étudiants qui fuyaient à toutes jambes. Esmat qui tenait une lourde boîte contenant de l'argent jugea prudent de s'en débarrasser en la jetant dans le jardin de la villa de Zaki el Ibrahim pacha.

Mamdouh ne suivit plus ses camarades, car il fallait faire croire que lui-même était victime des deux bandits — c'était parait-il, dans le plan.

Les deux autres trouvèrent la porte de la villa fermée à clef. C'est pourquoi ils sautèrent par la fenêtre et prirent la fuite.

Mais le haut fonctionnaire et sa femme avertirent les voisins et les agents de police postés dans la région. Tout le monde s'en fut à la poursuite des deux jeunes étudiants qui fuyaient à toutes jambes. Esmat qui tenait une lourde boîte contenant de l'argent jugea prudent de s'en débarrasser en la jetant dans le jardin de la villa de Zaki el Ibrahim pacha.

Mamdouh ne suivit plus ses camarades, car il fallait faire croire que lui-même était victime des deux bandits — c'était parait-il, dans le plan.

Les deux autres trouvèrent la porte de la villa fermée à clef. C'est pourquoi ils sautèrent par la fenêtre et prirent la fuite.

Mais le haut fonctionnaire et sa femme avertirent les voisins et les agents de police postés dans la région. Tout le monde s'en fut à la poursuite des deux jeunes étudiants qui fuyaient à toutes jambes. Esmat qui tenait une lourde boîte contenant de l'argent jugea prudent de s'en débarrasser en la jetant dans le jardin de la villa de Zaki el Ibrahim pacha.

Mamdouh ne suivit plus ses camarades, car il fallait faire croire que lui-même était victime des deux bandits — c'était parait-il, dans le plan.

Les deux autres trouvèrent la porte de la villa fermée à clef. C'est pourquoi ils sautèrent par la fenêtre et prirent la fuite.



One of the niceties of life

## Les bas et la lingerie

dernière mode de la célèbre marque américaine

## Van Raalte

viennent d'arriver chez

## S. & S. SEDNAOUI & Co. Ltd.

La poudre de riz "Queen Elisabeth" qui a rapidement recueilli tous les suffrages féminins est d'une finesse extrême. Elle est préparée d'ingrédients très purs, inoffensifs à l'épiderme, et existe en 9 nuances différentes correspondant au divers teints du visage. Exigez aujourd'hui-même chez votre fournisseur, la poudre de riz "Queen Elisabeth" de votre nuance préférée. Sa marque est votre garantie. Prix de vente : P.T. 15 la boîte.

POUDRE DE RIZ **Queen Elisabeth**

Maison de Coiffure

## SOCRATE

24, rue Kasr-El-Sit  
Tél. 53131

MASSAGES FACIAUX  
MANUCURE - PEDICURE

Conseillée par le choix de L'élite

Ses spécialistes vous conseilleront, Madame, la coiffure qui convient à votre genre de beauté. Permanentes parfaites assurées par la célèbre crème américaine "Kreem Wave".

## DISTILLERIE BOLANACHI

Fondée en 1884

## RHUM-BRANDY - VERMOUTH

## ZIBIB ET SPIRITUEUX

Seuls agents distributeurs pour l'Egypte

## SENDER, SANDERCOCK & Co.

Où aller ce soir?

Cinéma

ROYAL

Du lundi 19 au dim. 25 jan.



Paramount Presents GARY COOPER MADELEINE CARROLL NORTH WEST MOUNTED POLICE en Technicolor!

R.C.C. 7815

METROPOLE

2ème SEMAINE

Du mardi 20 au lundi 26 jan.



PIMPERNEL SMITH avec LESLIE HOWARD FRANCIS SULLIVAN MARY MORRIS

R.C.C. 7374

DIANA

Du lundi 19 au dim. 25 jan.



BETTE DAVIS The Great Lie GEO. BRENT MARY ASTOR

R.C.C. 437

ROXY

Du dim. 18 au mer. 21 jan.



ERROL FLYNN MIRIAM HOPKINS Virginia City RANDOLPH SCOTT HUMPHEYS BOGART

R.C.C. 503

MIAMI

Du lundi 19 au dim. 25 jan.



PETER LORRE THE FACE BEHIND THE MASK A COLUMBIA PICTURE

The lone wolf keeps a date

SPECTACLES

Cinéma

LES PREMIERES

The Face Behind The Mask

C'est l'immense malheur d'un homme qui, fraîchement venu en Amérique, cherche du travail, se trouve soudain, par suite de brûlures reçues au cours d'un incendie, avec le visage complètement défiguré.

Devenu ainsi un monstre, physiquement le malheureux, se voit refuser partout du travail, songe à se donner la mort. Mais un pauvre diable, l'encourage à vivre, et lui fait comprendre qu'il faut prendre son bien n'importe où. Il lui révoque le vol, mais il s'y dédie en pensant qu'avec de l'argent, il pourra se faire faire un nouveau visage. Il acquiert rapidement une grande richesse, mais sa défiguration est trop grave, et il est impossible de lui refaire un visage. Le voilà contraint de porter un masque de caoutchouc qui cache ses traits ravagés.

En même temps, il rencontre une jeune fille aveugle; elle apprécie son bon cœur, et il est heureux de pouvoir être aimé d'une belle jeune fille qui ne sera jamais rassurée par son masque, et ce qu'il y a dessous. Pour l'épouser, il veut redevenir honnête, mais ses complices se vengent en lui tuant sa femme. Il décide de mourir en entraînant ses complices dans une mort terrible. C'est un drame humain et émouvant dans lequel Peter Lorre s'est surpassé, admirablement secondé par la jolie Evelyn Keys. Au même programme, «The Lone Wolf Keeps a Date», est une amusante histoire policière de la série interprétée par Warren Williams. — (Au Miami). — Gil.

Musique

LE RECITAL PROKOPIENT

Ceux qui ont eu le plaisir d'assister au récent concert, il y a quelques semaines, à l'Opéra, par Pavel Prokopié, basse-baryton polonais, ont été heureux de l'entendre à nouveau, lundi, à l'Ewart Memorial Hall.

Prokopié est doué d'un organe remarquable. Nous avons pu apprécier la souplesse de la voix, capable de passer, avec la plus grande aisance du chant en sourdine à une ampère peu commune. L'interprète, en outre, a fait preuve d'une grande sûreté dans son art.

La première partie du programme fut surtout remarquable par la variété qui prévalut dans le choix des œuvres. Mais c'est dans la seconde partie que l'on put admirer le grand talent de l'artiste qui chanta, pour la première fois, des opéras russes et polonais ainsi que des œuvres tirées des folklores des deux pays.

Pavel Prokopié termina avec le chant des «Bateleurs de la Volga» qui rappela l'interprétation magistrale qu'en donna Chaliapine. Il fut très bien accueilli par Prokopié suite la grande école. Un beau succès, par ailleurs, accueillit ce morceau qui fut bisé.

Dans l'accompagnement de la première partie du programme, J. Feuerstein, au piano, révéla la mesure de sa sensibilité et de son intelligence. Dans l'accompagnement de la seconde partie, l'orchestre du Mo. J. Huttel, qui donna à la salle l'allure des grandes soirées musicales, assumait la tâche délicate de remplacer le clavier. Il joua, sans le concours de Prokopié, une sélection de l'opéra «Halca» de Montusko, qui est le premier opéra national polonais.

Quelques-unes des œuvres inscrites au programme étaient inédites en Egypte et ce fut ajouta grandement à l'intérêt du recital.

RECITAL DE PIANO NANA GEORGIU

Un recital de piano sera donné par Mme Nana Georgiu, demain 22 janvier, à 9 heures 15 p.m. précises, à l'Ewart Memorial Hall de l'Université Américaine, 10 rue Sultan Hussein (ex-rue Cheikh Ri hane).

Voici le programme de ce recital dont une partie des recettes ira au profit de la Croix-Rouge Hellénique: J. Ph. Rameau (1683-1764) — Les Niais de Solome. Beethoven — Sonate op. 31. No.2

INTERVALLE Moskowski — Etude en la B. majeur. Liszt — 1ère Valse oubliée. Fauré — Impromptu No. 2. Chopin — Valse en si B. majeur op. 18. Beethoven — Nocturne en fa dièse majeur op. 15 No. 2. Etude en fa mineur op. 10. Ballade en la B. majeur; Polonaise héroïque. Prix des places: Fauteuils P.T. 50-40-25 — Entrée P.T. 10 (taxe comprise).

Les militaires en uniforme bénéficieront d'une réduction de 25 o/o sur les prix des fauteuils. Location à la Maison Papanas et Co. 9, rue Adly pacha et, le soir du concert, au guichet de l'Ewart. Les portes seront fermées à 9h.15 précises et pendant l'exécution des morceaux.

DANS NOS CLUBS

A la Section Sportive "Bourse Egyptienne"

Samedi prochain, dès 9 h. 30 p.m., la Section Sportive «Bourse Egyptienne» inaugure sa série de fêtes pour 1942 avec le concours de son Jazz d'amateurs.

Un beau programme a été mis sur pied par les organisateurs afin d'assurer le maximum de succès à cette soirée où la bonne humeur n'aura pas besoin d'être de rigueur pour se manifester.

Prix des billets (taxes comprises): Non-membres: P.T. 10, membres: P.T. 5. Il serait bon de prendre le sien dès aujourd'hui, à la Bourse Egyptienne, 24 rue Galil.



SONIA HENIE et JOHN PAYNE, sont les vedettes de «Sun-Valley Serenade»

LES SPORTS

AU TOURNOI DU TEWFIKIEH

DE BELLES PARTIES EN PERSPECTIVE

On attendait avec curiosité la rencontre de Wahid et Nimr, du champion d'Égypte avec celui de demain. Le jeu de Jassy me disait, avant la partie, avec cette confiance inébranlable de jeunes: «Nimr peut battre Wahid». Non, il ne peut pas le battre; pas encore. Nous avons retrouvé hier notre grand Wahid. Sur le court central du T.T.C., témoin de tant de ses victoires, il se sentait chez lui. C'est vraiment un grand champion, un champion de classe internationale qui a joué contre Nimr. Notre brillant espoir, malgré ses pantalons longs, avait l'air plus petit garçon que jamais. Wahid sera peut-être battu dans ce tournoi; il ne le sera pas par un joueur meilleur que lui, il le sera par un adversaire qui saura faire durer la partie assez longtemps pour l'amener jusqu'au bout de son souffle insuffisant. Il n'est pas certain

que Zalzal qu'il rencontre aujourd'hui, sera cet adversaire. Sa classe incontestable et sa jeunesse font de lui un vainqueur tout désigné. Je doute pourtant qu'il ait encore la raisonnable et l'intelligence nécessaires pour faire tirer la langue ou vieux lion toujours redoutable qu'est notre populaire Loufi.

Tandis que nos champions se heurtent en de mémorables batailles, les dames continuent obscurément à s'éliminer avec un acharnement bien féminin. C'est ainsi que Mme. Chaloum s'est opposée, de toute sa nonchalante volonté, à l'avance de Sonia Green. Vaincue par opposition d'ailleurs, car le revers de Sonia s'améliore de jour en jour, et sa fragilité même tend à disparaître derrière une armure bien musclée. Rosette Setton, de son côté s'est appliquée à dissuader à jamais Mme. Adès de jouer au tennis. Après avoir empêché ses douze jeux d'être joués, Mme Setton s'est couragement remise à l'entraînement, cognant de toute sa vigueur les balles que lui renvoyait l'incomparable Abou Sreï. Tremblez, Mme Brown. Vous n'imaginez pas la surprise que Rosette Setton vous prépare. E.B.

BASKET-BALL

Cet après-midi débute la Coupe "Bourse Egyptienne"

La réunion d'athlétisme aura lieu cette fois un samedi.

Le 24 janvier, donc, au même concours officiel au Stade Farouk, à partir de 2 h. 45 p.m.

Deux intéressants matins sont portés au programme de la journée: au lever de rideau, le Collège français, brillant vainqueur de l'an dernier, rencontrera le Collège Maronite, à équipe courageuse et en gros progrès.

Suivra, dès 6 h. p.m., une partie de football, le redoutable «Bo» de Khoronfish, et celui, débutant, du Maronite B. Entrée libre.

LE GALA DE BOXE A L'ALHAMBRA

Jackie Jones bat aux points Shoukri Mina

Chez les corporatifs Deux «banques», victorieuses

La seconde journée corporative s'est disputée dimanche par un temps idéal. Pour le coup, hélas! que le public boude, beaux matches et belle promenade dominicale à la fois?

Deux parties avaient, donc, lieu sur le terrain du National. Opposée à la Cie du Gaz, la National Bank, entièrement transformée, fournit un jeu de loin supérieur à celui qui était nagère le sien. Cette méthode majeure dans le jeu se traduisit par une nette victoire des Banquiers ottomanes, distributeur émérite et Forté, dans un jour heureux, émergent nettement.

Le score final, 36-16, ne reflète pas, cependant, la physionomie exacte de la partie, la Cie du Gaz ayant souvent partagé l'avantage territorial. Mais ses shooteurs étaient bien plus fiables... et ils ne pratiquaient aucun «follow-up»!

La seconde partie vit, à la surprise générale, le team de Benish non seulement résister à celui de la Barclays mais encore le malmenant sérieusement! Il fallut aux champions du Caire tout leur sang-froid pour marquer les buts décisifs et valmer: 24-19. A noter que Maurice Mizrahi ne jouait pas, chez les Banquiers.

Cela arbitrait le premier match, et Ambar, le second. G.H.C.

Coupe Cherbini

Samedi à 7 h. 45 p.m., au Y.M.C.A., finale de la Coupe Cherbini 1941/42 avec: Maccabi-National.

ATHLETISME

Samedi Vème "R.P."

La réunion d'athlétisme aura lieu cette fois un samedi.

Le 24 janvier, donc, au même concours officiel au Stade Farouk, à partir de 2 h. 45 p.m.

Deux intéressants matins sont portés au programme de la journée: au lever de rideau, le Collège français, brillant vainqueur de l'an dernier, rencontrera le Collège Maronite, à équipe courageuse et en gros progrès.

Suivra, dès 6 h. p.m., une partie de football, le redoutable «Bo» de Khoronfish, et celui, débutant, du Maronite B. Entrée libre.

LE GALA DE BOXE A L'ALHAMBRA

Jackie Jones bat aux points Shoukri Mina

Chez les corporatifs Deux «banques», victorieuses

La seconde journée corporative s'est disputée dimanche par un temps idéal. Pour le coup, hélas! que le public boude, beaux matches et belle promenade dominicale à la fois?

Deux parties avaient, donc, lieu sur le terrain du National. Opposée à la Cie du Gaz, la National Bank, entièrement transformée, fournit un jeu de loin supérieur à celui qui était nagère le sien. Cette méthode majeure dans le jeu se traduisit par une nette victoire des Banquiers ottomanes, distributeur émérite et Forté, dans un jour heureux, émergent nettement.

Le score final, 36-16, ne reflète pas, cependant, la physionomie exacte de la partie, la Cie du Gaz ayant souvent partagé l'avantage territorial. Mais ses shooteurs étaient bien plus fiables... et ils ne pratiquaient aucun «follow-up»!

La seconde partie vit, à la surprise générale, le team de Benish non seulement résister à celui de la Barclays mais encore le malmenant sérieusement! Il fallut aux champions du Caire tout leur sang-froid pour marquer les buts décisifs et valmer: 24-19. A noter que Maurice Mizrahi ne jouait pas, chez les Banquiers.

Cela arbitrait le premier match, et Ambar, le second. G.H.C.

Coupe Cherbini

Samedi à 7 h. 45 p.m., au Y.M.C.A., finale de la Coupe Cherbini 1941/42 avec: Maccabi-National.

Où aller ce soir?

Cinéma

METRO

Du lundi 19 au mer. 23 jan.



Greer GARSON Laurence OLIVIER dans PRIDE and PREJUDICE

Teleph.: 59918

STUDIO MISR

Du lundi 19 au dim. 25 jan.



Ronald COLMAN dans My life with Caroline

R.C.C. 2973

KURSAAL

Du lundi 19 au dim. 25 jan.



Marlene DIETRICH dans THE FLAME OF NEW ORLEANS

Au même programme

Margie

R.C.C. 28730

LUX

Du mercredi 21 au mardi 27 jan.



James STEWART dans THE SHOP AROUND THE CORNER

Au même programme

Laughing Gravy

R.C.C. 26274

Restaurant

METROPOLITAN

GRILL - ROOM BAR PROVENÇAL "DUG-OUT" Salle climatisée L'orchestre des «Dug-Out Ramblers» et attractions

TOUS LES SOIRS CONCERT & DANSE AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND R.C. 358

Music-Halls

SALON PAVLOVA

NEGRITA & ALEX danseuse à la mode DINAH LEE chanteuse de jazz LES "RAMSES" attraction acrobatique NITSA danseuse athlétique GINA chanteuse et danseuse

Marcelle Sonia dans exotique dans plastique CLAIRE LEE danseuse fantaisiste

PINA danseuse excentrique VERA danseuse fantaisiste

FIFI et AIDA danseuses fantaisistes Samira Mohamed, Mimi et Léa le trio oriental

Dimanche matinée à 6 h. R.C.C. 1802

CASINO OPERA

PLACE IBRAHIM PACHA Tél. 49356 TOUS LES SOIRS de 8 h. 30 à 12 h. 30

MUSIC-HALL CABARET

Grand succès de Badia ET DE SA TROUPE DANS UN RICHE PROGRAMME DE REVUES SKETCHES, DANSES ET CHANSONS

SUCCES SUCCES RESTAURANT R.C.C. 32930

MOGADOR

Tous les soirs PROGRAMME D'ATTRACTIONS ET VARIETES

R.C.C. 24794

THE DOLLS

44 Malika Farida - Tél. 40116

MUSIC-HALL - CABARET RESTAURANT DE PREMIER ORDRE

Succès triomphal de la troupe d'attractions

avec le concours de ANTONIO ALCARAZ et ISABELLITA

TRIO ZANOWSKY PRINCESSE TABOU RY BERYL-MARILLA etc., etc.

Margie

R.C.C. 28730

LUX

Du mercredi 21 au mardi 27 jan.



James STEWART dans THE SHOP AROUND THE CORNER

Au même programme

Laughing Gravy

R.C.C. 26274

Restaurant

METROPOLITAN

GRILL - ROOM BAR PROVENÇAL "DUG-OUT" Salle climatisée L'orchestre des «Dug-Out Ramblers» et attractions

TOUS LES SOIRS CONCERT & DANSE AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND R.C. 358

REVUE DE LA PRESSE

Les enrichissements rapides

Beaucoup de bruit pour rien

Après avoir, la veille, demandé au gouvernement de surveiller de près les ressources des fonctionnaires, le «Wafd el Masri» demande que les commerçants soient l'objet d'un contrôle similaire afin de permettre aux dirigeants de suivre de près leurs activités, le caractère plus ou moins régulier, de leurs bénéfices;

Nous demandons au gouvernement d'exercer ce contrôle. L'égard des commerçants pour surveiller leurs sources de revenus de manière à ce que les bénéfices soient toujours égaux. Les spéculateurs dont les bénéfices ont dépassé leurs capitaux et dont les poches ont été remplies par cupidité et ambition. Ces gens-là ont pu exploiter le public et l'accabler en ces temps d'épreuves.

Il n'y a pas de doute que cette mesure serait très profitable au pays.

Le «Balagh» a relayé l'article du «Masri». Il écrit dans un édifiant article:

Il semble que le «Masri» veuille dire que les députés n'ont pas autre chose à faire que de «dire samam» à tous les projets du gouvernement. Le «Masri» veut dire que les députés finissent par céder et que les discours sont inutiles.

En fait, c'est le gouvernement qui cède devant l'opinion des députés et qui se laisse mener par eux. Ce ne sont pas les députés qui se laissent faire par le gouvernement.

Le «Masri» déplore le fait que l'on passe toujours à l'ordre du jour à la suite de débats. Nous ne voyons pas ce qu'on pourra faire d'autre, une fois que toutes les réalités ont été exposées devant l'assemblée, et une fois que le gouvernement a promis d'adopter les suggestions les plus pratiques parce que l'esprit de parti. Les crises se résolvent par la coopération, et non pas par les discussions souhaitées par notre confrère.

Pour conclure: Il est injuste à l'égard du Cabinet et de la vérité de prétendre que le gouvernement n'a pas eu ces remarques des honorables députés.

Une autre aspect des campagnes du «Wafd» est dans ce que le «Wafd el Masri», intitulé: «De la démocratie»:

Un ami nous disait: «Un tel est très large d'esprit. Il accueille toutes les critiques avec un sens démocratique bien compris».

Comment voulez-vous qu'il en soit autrement? dit un autre. Si quelqu'un vous chassait de votre maison pour s'y installer et s'il acquiesciez à ce fait, vous offrez un bien mauvais exemple à tous les autres. Le premier interlocuteur se tut. Tout le monde a convenu ensuite que l'on aurait tort d'attribuer à un sens démocratique le silence de l'assemblée devant les critiques et les protestations de sa victime.

Les Musulmans de la Volga

C'est le sujet d'une intéressante étude publiée par le «Tatar» de Thaqafa, sous la plume de Dr. Mohamed Assad Mohamed, professeur d'histoire et vice-doyen de la Faculté des Lettres:

La guerre s'est étendue depuis l'entrée en lice du Japon. On ne pouvait éviter qu'elle s'étende à de nouveaux pays islamiques. Les Musulmans sont répandus dans toutes les parties du monde. La Bulgarie les compte en grand nombre. Les vastes contrées en Extrême-Orient dans le Moyen-Orient, en Europe et en Afrique.

En Europe, l'Italie avait commencé son expédition contre la Grèce en 1940 en prenant l'Albanie musulmane comme base de son offensive. Lorsque les Grecs repoussèrent les Italiens, le Duce confia les rênes de sa nation et de son armée au Fuhrer.

Les forces allemandes devaient occuper la Bulgarie suite à l'effusion de sang, comme elle avait occupé la Roumanie. Dans ces deux pays, il y a des Musulmans répartis à l'est et à l'ouest des Balkans. La Yougoslavie refusa de céder, comme la Roumanie et la Bulgarie l'avaient fait. Elle fut punie par un «shlikrieg» et par le bombardement de sa capitale. Il y a en Yougoslavie, un grand nombre de Musulmans vivant dans les provinces de la Bosnie et de Herak.

Passant ensuite aux Musulmans de Russie:

Ces Musulmans sont parfois de l'essence même du peuple russe, comme c'est le cas dans le haut Volga. Ces sont parfois des groupements incorporés dans l'Etat russe, comme c'est le cas des Tatars de la Crimée ou des Kirghiz au sud de la Volga. Ces Musulmans font partie intégrante de l'U.R.S.S. Plusieurs d'entre eux sont des éléments distingués qui se sont battus avec énergie depuis les temps les plus reculés de l'histoire. Nous n'avons pas beaucoup de nouvelles sur leur apport à cette guerre, mais il n'y a pas de doute qu'ils s'acquittent de leurs devoirs aux côtés de leurs compatriotes russes.

Les Allemands ont pu occuper des contrées islamiques comme la Crimée. L'hiver et la contre-offensive russe ont éloigné les nazis de l'apport du Caucase. Il se peut que les forces allemandes reculent encore davantage, mais il serait étrange de croire que le péril nazi est écarté des frontières des contrées musulmanes de Russie. Il est plus probable que ce danger ait été écarté jusqu'au printemps prochain, lorsque la température sera supportable dans les steppes russes.

Mais les habitants du Caucase, peuvent respirer, en attendant les mois de mai ou de juin prochains.

Une loi difficile à appliquer

Le tribunal militaire d'Alexandrie a, dans les attendus d'un récent jugement, fait d'intéressantes considérations sur la difficulté de déterminer dans quelle mesure un particulier ou une institution emmagasine des marchandises en surplus. Voici quelques passages de ces attendus publiés par le «Mokattam». Le tribunal dit:

Si le besoin de chaque commerçant et de chaque consommateur avait été fixé au début, on aurait pu savoir quels sont les stocks qui dépassent les besoins de leur consommation. Il est très facile d'appliquer la loi, d'user de rigueur et de fermer en cas d'infraction, avec la clémence et la sévérité imposées par les circonstances actuelles, par égard pour l'intérêt public.

Le tribunal ne doit retenir que les stocks en surplus des besoins du commerce. La confiscation ne doit porter que sur les stocks dépassant les quantités normales. C'est l'excès et non l'emmagasinement de marchandises qui doit être retenu.

LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 21 janvier 1942

FONDS D'ETAT

Dette Unifiée 4 o/o (Quantité de Lst 500 et 1/2 desca) P.E. 6725

BANQUES ET SOCIÉTÉS DE CREDIT

Banques d'Athènes P.E. 50 30 49.5 49.5 49

SOCIÉTÉS DES EAUX

Soc. An. des Eaux du Cairo Actions Jouis. P.E. 1340

SOCIÉTÉS DE TRANSPORTS ET CANAUX

Alexandria and Hamieh Railways Ltd. Act. P.E. 181 82

SOCIÉTÉS D'HOTELS

Eg. Hotels Ltd. Act. Ord. P.E. 400 400 02 01 01 399 400

SOCIÉTÉS FONCIÈRES

Aboukir Company Ltd. Act. P.E. 130 28 31 30

SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES

Cairo Elect. Rail and H.O. Cy. Act. P.E. 1890 78

SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES ET DIVERSES

Alexandria Pressing Co. (S.A.E.) P.E. 814

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqué par Reuter

Consolidés britanniques 2 1/2 0/0 L.E. 83 1/16

Achats Ventes Der. Traus.

Table with exchange rates for various currencies like Turkish, Greek, Egyptian, etc.

A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqué par Reuter

NEW-YORK Dollars à Lst. 402 1/2

Table with market data for New York, London, and other locations.

Table with market data for Montreal and other locations.

Table with market data for cottons and other commodities.

PETITES ANNONCES

TARIF

DEMANDES D'EMPLOI P.T. 30

AUTRES RUBRIQUES P.T. 75

Pour 3 insertions consécutives

de 4 lignes chaque. Pour chaque

ligne supplémentaire : P.T. 10

PHARMACIEN diplômé, anglais et

français, expérimenté, trouverait

très bonne situation dans une

importante pharmacie du Caire

S'adresser d'urgence à M. Weiser,

Telephone: 61382 (No. 24489)

PHARMACIEN diplômé de

anglais et dactylographe

mandé pour grande direction au Caire

Écrire à S.A. des Drogueries d'Égypte,

10, rue Mahdi, No. 12 Le Caire.

(No. 24506)

STENO - DACTYLOGRAPHES

anglais et dactylographe

graphes des deux sexes, ayant

expérience travaux de bureau, sont

demandés d'urgence. Adresser les

demandes à «Secretary General

Middle East Supply Centre», 10,

rue Tulqumbat, Le Caire

(No. 24400)

ON DEMANDE expert-mécanicien

Diesel, pour surveillance et entretien

d'un nombre de machines de diffé-

rentes marques. Écrire, en donnant

détails précis, sur expérience pas-

sée, ainsi que copies de certifi-

cats. S'adresser à «Diesels», B.P.

960, Le Caire. (No. 24494)

PERSONNE compétente pour

la direction et la surveillance

de travaux de construction

demandée pour la durée

de deux mois environ. Seulement

les personnes énergiques et com-

petentes devront s'adresser à:

«Travaux de constructions», B.P.

465, Le Caire (No. 24475)

JEUNE FILLE présente, bilingue

français et anglais, pour de

monstration des produits de beauté

dans grand magasin. Bons

appointements. S'adresser à: Mal-

son Saddy, 20, rue Adly pacha,

(passage Kodak) (No. 24472)

ON DEMANDE gérant expé-

riente S'adresser à:

«Travaux de constructions», B.P.

465, Le Caire (No. 24475)

JEUNE aide-comptable 17 à 20

ans demandé. Offres

écrites à la main à B.P. 1187, Le

Caire, en indiquant études faites,

références et prétentions. (No.

24491) (No. 24491)

FAMILLE anglaise demande

nurse parlant l'anglais

avec expérience des hôpitaux

ou de la maison. Écrire à:

«Fam. Angl.», B.P. 1534, Le Caire.

(No. 24501)

LIBRE 2 heures par jour, ex-

cellent comptable-cor-

respondant français, anglais, ar-

abe, cherche occupation. Écrire à:

«Efficiency», B.P. No. 1534, Le Caire.

(No. 24484)

JEUNE HOMME steno-dacty-

lographe, français, rapide, âgé de 23 ans connaissant

l'anglais, cherche emploi. Écrire:

«Rapides», B.P. 465, Le Caire.

(No. 24481)

OFFICIER anglais désire

échanger conversation

anglais contre français. Écrire:

«Officers», B.P. 465, Le Caire.

(No. 24484)

PROFESSEUR anglais dom-

nant le français, donne

gratuitement des leçons d'anglais

en échange de conversations fran-

çaises, arabe ou grecque. Écrire à:

«Anglais», B.P. 465, Le Caire.

(No. 24478)

DR. ES-SCIENCES donne

leçons part. chimie physique et

cours dans écoles français-arabes

Écrire: «A.B.S.», B.P. 465, Le Caire.

(No. 24478)

AU CAIRE

Cours de Change au Caire

du 21 janvier 1942

Cours pratiqués à 11 h. a.m.

Achats Ventes

Livres sterling 82.25 97.50

France suisses 588.28 596.49

Dollars 21.072 24.214

CHIFFRES INDEX DES PRIX

DES MATIÈRES PREMIÈRES

sur la base de la valeur 100

au 31 septembre 1931

Le 20 janvier 1942

Aujourd'hui 187,8

Hier 186,9

Il y a 4 semaines 189,9

Il y a un an 179,6

Métaux précieux

Le 21 janvier 1942

P1

Platine pur, le gram. 48

Argent fin, le kilogram. 580

Nitrate d'argent, le kilogram. 500

Livres stéril-or, la pièce: 313

Nickel-or, la pièce: 243

Or lingot: 243

Gouvern le dirhem: 78,1

Plat le dirhem: 127

Cours locaux communiqués par

THE SHEFFIELD SMELTING

Co

Société Anonyme Égyptienne

VENTES ET ACHATS

OR - ARGENT - PLATINE

Siège Social et Usines

LECONS DE LANGUES

français, anglais, allemand, italien,

russe et turc, données par demoiselles

diplômées d'Université. Méthode

facile et intéressante. Écrire

à «Langues modernes», B.P.

465, Le Caire. (No. 24494)

PROFESSEUR de langues

français, anglais, allemand, italien,

russe et turc, données par demoiselles

diplômées d'Université. Méthode

facile et intéressante. Écrire

à «Langues modernes», B.P.

465, Le Caire. (No. 24494)

LECONS d'arabe, d'après nou-

velle méthode, pratique

et rapide. Explications en

anglais ou en français. Conditions

avantageuses. Écrire: «Langues

modernes», B.P. 465, Le Caire.

(No. 24494)

INGÉNIEUR diplômé, anglais et

français, expérimenté, trouverait

très bonne situation dans une

importante pharmacie du Caire

S'adresser d'urgence à M. Weiser,

Telephone: 61382 (No. 24489)

ON DEMANDE appartement

commodité, en centre, détails

à «Petites annonces», B.P.

465, Le Caire. (No. 24476)

DÉSIRERAI tout personnel

minimum 12

chambres, complètement

meublé, situation centrale. Écrire

à «Centrales», B.P. 465, Le Caire.

(No. 24487)

ZAMALEK: appartement meublé

à louer, 2 chambres à cou-

cher, salle à manger, salon, hall,

travaux de garage, eau chaude.

Écrire: «Appartements luxueux»,

B.P. 465, Le Caire. (No. 24502)

JEUNE SOLDAT Sud-Arri-

ginois, expérimenté, cherche

mande à conclure arrangement

pour pension complète, longue

durée, auprès famille sérieuse au

Caire. Écrire en indiquant condi-

tions à «Soldats», B.P. 465, Le

Caire. (No. 24503)

ON DEMANDE appartement

meublé ou

non, 2 ou 3 pièces, avec salle de

bain dans immeuble moderne,

tout confort, téléphone, quartier

central. Écrire: «Appartements»,

B.P. 465, Le Caire. (No. 24485)

LOCATION: On demande

la location d'un appartement de

3 à 4 pièces, en ville, dans bul-

ding moderne. Garden-City ou

Zamalek. On accèterait les meubles.

Agence «Omnia», 18, rue Madat-

begh, Tél. 83553 (No. 24497)

A LOUER appartement 3

chambres joliment

meublées, dans immeuble immobi-

lière, tout confort, pouvant servir

pour pension. On accèterait éven-

tuellement les meubles. Écrire:

«Confort», B.P. 465, Le Caire.

(No. 24495)

A VENDRE voiture Citroën

modèle 1937, état

de neuf et de révision complète.

Téléphoner au No. 48533

(No. 657)

ON DEMANDE voitures de

tourisme, amé-

ricaines modèles de 1938 à 1941,

uniquement. Doivent être en bon

état de marche. Écrire, en indi-

quant détails et prix, à A.D.O.S.

(L.P. et P.) 24, rue El Incha-

Kasr el Ain, Le Caire. (No. 24495)

A VENDRE automobile Chry-

sler 1933 8 cyl. 2

places en parfait état. S'adresser à

M. Georges L. Karim Dawia

(rue Antikhana). (No. 24495)

INSTITUT de beauté à vendre

en pleine activité, très

bonne clientèle. Pour rensei-

La prise de Halfaya allège la tâche de la flotte et de la R.A.F.

Londres, le 20 (B.O.P.) — On déclare dans les milieux autorisés que la prise de Halfaya en Libye a une certaine importance aussi du point de vue naval.

La mesure préventive afin de préserver les troupes alliées du Moyen-Orient de l'épidémie de typhus qui a assumé des proportions dangereuses en Europe orientale et a fait même son apparition en Espagne, sont soigneusement étudiées à Londres.

Le sous-secrétaire à la Guerre a déclaré aux Communes que des mesures spéciales ont été déjà prises pour protéger les troupes britanniques contre l'expansion de l'épidémie de typhus hors de l'Europe.

On laisse entendre que le ministère de la Guerre est en contact à ce sujet avec les autorités soviétiques qui ont une grande expérience en cette matière.

50 transports détruits par une escadrille navale en 1941

La remise de neuf décorations à des officiers et des matelots d'une escadrille de l'aviation navale opérant en Méditerranée attire l'attention sur la magnifique ouvrage accompli par l'aviation navale.

Des estimations portent à l'actif de cette escadrille la destruction ou l'endommagement de plus de 50 transports ennemis au cours de l'année 1941.

La grande partie de la tâche des escadrilles est accomplie de nuit, exigeant une grande habileté à déceler et à attaquer des objectifs, particulièrement en mer.

L'escadrille a infligé des dommages sévères en attaquant en piqué des bateaux dans les ports, des objectifs terrestres, et en exécutant en haute mer des attaques à la torpille.

Trois officiers ont été promus Compagnons de «Distinguished Service Order», quatre officiers ont reçu la «Distinguished Service Cross» et ceux qui travaillent dans les ateliers et les dépôts se trou-

LES SPORTS

(Suite de la page 4)

BASKET SCOLAIRE

PROCÈS-VERBAL DES RÉUNIONS

DES 13 ET 15 JANVIER 1942

SIÈGE: Rédaction sportive de "La Bourse Égyptienne"

24, rue Galal, Le Caire

# La France libre reprend la tradition de l'alliance avec la Russie

## "La France qui combat est avec la Russie qui combat", déclare le général de Gaulle

Londres, 21 (A.F.I.). — Parlant à la radio aux Français, le général de Gaulle a déclaré : "Il n'est pas un bon Français qui n'accueille pas la victoire de la Russie."

L'armée allemande lancée presque tout entière à l'attaque depuis son dernier choc, point de ce front gigantesque, renforcée d'un matériel énorme, rompue au combat et au succès, renforcée d'auxiliaires enchaînés au destin du Reich par ambition et par terreur, recule maintenant déclinée par les armées russes, rongée par le froid, la faim et la maladie.

### Cimetière sous la neige

Pour l'Allemagne, la guerre à l'est, ce n'est plus aujourd'hui que cimetières sous la neige, lamentables trains de blessés, mort subite de généraux. Certes on ne saurait penser que ce soit le fin de la puissance militaire de l'ennemi. Mais celui-ci vient sans aucun doute possible d'échouer l'un des plus grands échecs que l'histoire ait enregistrés.

Tandis que chancelle la force allemande et son prestige, on voit monter au Zénith l'astre de la puissance russe. Le monde constate que ce peuple de 175 millions d'habitants, d'être d'être grand parce qu'il sait combattre, c'est-à-dire souffrir et trapper, qu'il est élevé, armé, organisé lui-même, et que lespires éprouvées n'ébranlent pas sa cohésion. C'est avec enthousiasme que le peuple français salue le succès et l'ascension du peuple russe. Car la libération et la vengeance deviennent de ce coup pour la France de douces probabilités. La mort de chaque soldat allemand, tué ou gelé en Russie, la destruction de chaque canon, de chaque avion, de chaque tank allemands au grand large de Léningrad, de Moscou, ou de Sébastopol, donnent à la France une chance de plus de se redresser et de vaincre.

### Dans l'ordre politique

Mais si, dans l'ordre stratégique, rien ne s'est encore produit de plus fructueux que l'échec infligé à Hitler par Staline sur le front européen, dans l'ordre politique, l'apparition certaine de la Russie au premier rang des vainqueurs, apporte à l'Europe et au monde une garantie d'équilibre dont aucune puissance n'a, autant que la France, de bonnes raisons de se féliciter.

Pour le malheur général, trop souvent depuis des siècles, l'alliance franco-russe fut empêchée ou contrecarrée par l'intrigue ou l'incompréhension. Elle n'en demeure pas moins une nécessité que l'on voit apparaître à chaque tournant de l'histoire.

Voilà pourquoi la France qui combat va conjuguer son effort renouveau avec l'effort de l'Union Soviétique. Il va de soi qu'une telle coopération ne nuira nullement, bien au contraire, à l'action qu'elle mène en commun avec ses autres alliés. Mais dans l'année décisive qui vient de s'ouvrir, la France combattante prouvera sur les champs de batailles actifs et passifs de cette guerre qu'elle est, malgré son malheur provisoire, l'alliée de la Russie nouvelle.

Bien entendu, dans ce domaine, la France n'attend des traités et des lâches qui l'ont livrée à l'ennemi rien d'autre que leur futur. Ces lâches ne manqueraient pas de crier que notre victoire aux côtés de la Russie entraînerait chez nous ce bouleversement social, dont ils ont peur par dessus tout. La nation française méprise cette insidieuse supplantation. Elle se connaît pour savoir que le choix de son propre régime ne sera jamais que sa propre affaire. D'ailleurs, elle n'a payé que trop cher l'alliance honteuse des privilégiés, et l'internationalisme des académies.

La France qui souffre est avec la Russie qui souffre. La France qui combat est avec la Russie qui combat. La France sombrée dans le désespoir, est avec la Russie qui sut remonter des ténèbres de l'abîme jusqu'au soleil de la grandeur.

# LES DISCOURS DE M. CHURCHILL AUX COMMUNES SERONT-ILS RADIODIFFUSÉS ?

## La question fait l'objet d'un débat

Londres, 20 — Un député ayant demandé aux Communes si M. Churchill envisageait de faire radiodiffuser les discours importants prononcés au Parlement, de telles dispositions ayant été prises déjà à l'occasion de ses récents discours au Congrès américain à Washington et à la Chambre des Communes canadienne, le Premier ministre a déclaré qu'il avait longuement considéré cette possibilité. Il ajouta :

"Il serait certainement très commode que des enregistrements électrographiques de ces déclarations de haute importance relatives à la guerre, et je crois que le public en serait enchanté. Cet enregistrement pourrait être utilisé pour des diffusions ultérieures. Cela représenterait un certain avantage. En ce qui me concerne, j'ai constamment été requis de répéter chaque fois dans la soirée, au microphone, les discours que j'avais prononcés le matin, à la Chambre. Cela nécessite un effort fatigant et surtout donne des résultats insatisfaisants. On m'a représenté qu'aux Dominions et aux Etats-Unis très nombreux sont ceux qui aimeraient entendre un enregistrement du discours lui-même ou de quelques-uns de ses parties, plutôt que le résumé des nouvelles comme ils sont d'ordinaire préparés par la B.B.C. Surtout, un tel enregistrement pourrait être utilisé à l'heure la plus convenable pour les divers pays. Aussi, j'espère que la Chambre sera disposée de temps à autre, de m'accorder cette indulgence, à moi-même ou au successeur que je pourrais avoir au cours de la guerre. Une innovation de cette nature dans nos pratiques devrait être soigneusement contrôlée. Je propose qu'une expérience soit faite à l'occasion de la déclaration qu'on m'a demandé de faire sur la situation actuelle de la guerre. Il y aura nécessairement dans cette déclaration des choses qui seront d'un certain intérêt tant pour les Amériques et l'Australasie que pour les Indes et l'Afrique du Sud. Aussi, une motion sera-elle présentée pour que cette procédure soit suivie dans cette seule occasion particulière."

# N'oubliez pas demain le CAKE du BLESSE

Sous le haut patronage de S.E. Lady LAMPSON ET DU GENERAL D'ARMEE CATROUX

Mlle Renée Davelly recevra personnellement les donations pendant la matinée et l'après-midi de demain, chez Calderon, 418, rue Emad el Dine.

# TOUTE LA COIFFURE



chez Du Barry Immobilia (en face National Bank) TELEPHONE 48741

## Trois jours de discussion sur la situation militaire

Des efforts ont été faits d'autre part aux Communes en vue d'obtenir une discussion immédiate sur la gravité de la situation en Extrême-Orient.

Repondant à la question de savoir si, dans la déclaration qu'il se proposait de faire relative à l'évolution de la guerre, il réalisait qu'on était très anxieux au sujet de la situation en Extrême-Orient et qu'on avait un certain intérêt tant pour les Amériques et l'Australasie que pour les Indes et l'Afrique du Sud. Aussi, une motion sera-elle présentée pour que cette procédure soit suivie dans cette seule occasion particulière.

M. Churchill, ajouta : "Je me propose d'ouvrir moi-même le débat et, si nécessaire, de le clore." M. Churchill a annoncé enfin un prochain débat sur la défense des aéroports. (B.O.P. et REUTER).

# DIRECTIVES MORALES AUX FRANÇAIS DU LEVANT

Beyrouth, 21 (A.F.I.). — Le général Catroux adresse aux Français libres dans le Levant civil et militaire, sous la lettre directive morale, la lettre suivante : "La France Libre fait la guerre. Aïde de ses 26 millions, elle lutte pour rétablir la France dans ses limites territoriales, lui restituer son rang, et la restaurer dans la plénitude de sa souveraineté. La tâche est rude, et exige un effort sans limites jusqu'à la victoire, seul principe concevable à la régénération du pays. La France Libre se bat ailleurs et reconquiert, ici dans le Levant, où déjà elle relève le prestige national et où elle veut poursuivre la mission séculaire de la France, en union avec les gouvernements et les populations, elle doit maintenir, affermir et développer. Les Français Libres se voueront à cette mission. Dépositaires des intérêts de la patrie, ils les feront respecter en s'imposant par leur exemple, leur union, leur désintéressement. Ils renonceraient résolument aux vaines paroles, aux dérobades devant les responsabilités, à l'esprit de dénigrement rétrograde, de clan et de coterie, générateurs de la défaite. Et n'ayant pour objectif que le salut du pays et la maintenance de l'Empire, ils se donneront sans réserve à l'effort commun dans le plus franc esprit d'équipe, sincèrement et sans défiance. La simplicité, la dignité de vie, d'attitude et de tenue, l'abnégation, l'honnêteté scrupuleuse tels seront les éléments essentiels de leur discipline. La recherche des initiatives, l'acceptation des responsabilités, l'action vigoureuse, décentralisée, simplifiée et efficace, la chasse implacable aux gaspillages, à l'abus de rapports écrits et à tout ce qui retarde la réalisation, tels seront les principes qui guideront leur labeur."

## AUJOURD'HUI OU DEMAIN

Rio de Janeiro, 21. — On prévoit que la rupture des relations politiques, commerciales et financières des pays de l'Amérique latine avec l'Axe sera proclamée aujourd'hui ou demain. Toutefois, on croit que l'Argentine s'abstiendra.

## L'adhésion de la France libre

D'autre part, l'adhésion à la conférence de Rio, remise par le Comité national français libre, à l'ambassadeur du Brésil à Londres qui la retransmit au président de la conférence, M. Osvaldo Aranha, produisit une excellente impression parmi toutes les délégations et dans la presse brésilienne. Le mouvement de la France Libre joint de la sympathie générale, mais on rappelle que tous les pays de l'Amérique maintiennent les relations diplomatiques avec l'Axe, ce qui empêche cette sympathie de se manifester autrement que platoniquement.

M. Albert Ledoux, représentant diplomatique de la France Libre, est présent à Rio.

Se référant à la rumeur selon laquelle les puissances de l'Axe auraient menacé certaines nations de l'Amérique latine de considérer la rupture des relations diplomatiques comme un acte de guerre, un ministre des Affaires étrangères d'une puissance participante à la conférence de Rio aurait déclaré à un journaliste : "Ces gens ne connaissent pas l'Amérique."

Une des matières les plus importantes du programme de la conférence est la lutte contre les activités axistes. Le délégué mexicain, a été chargé de dresser un rapport à ce sujet. (A.I.A. et A.P.I.)

## L'ARCHEVEQUE DE CANTERBURY DEMISSIONNE

Londres, 21 (REUTER). — Le Dr. Gordon Lang, archevêque de Canterbury, a annoncé ce matin qu'il se démettait de ses fonctions au cours de la séance de l'Assemblée plénière de la "Convocation de Canterbury".

Le Dr. Lang, qui est âgé de 77 ans, a expliqué que son geste devait permettre à un homme plus jeune de s'atteler à la préparation de l'immense tâche de reconstruction qui attend l'Église, aussi bien que le gouvernement après la guerre, ainsi que la préparation de la Conférence de Lambeth.

# Dans le Pacifique

(SUITE DE LA PAGE 1)

## Les Japonais recommencent leur attaque aux Philippines

### Un croiseur, un pétrolier et un autre navire nippons ont été détruits

Washington, 20 (REUTER). — Un communiqué du Département de la Guerre, publié à 0930 (heure légale à Washington), déclare : "THEATRE DES PHILIPPINES: L'ennemi a renouvelé son attaque contre les troupes américaines et philippines, dans la péninsule de Bataan. La pression japonaise est particulièrement forte au centre de la ligne. L'attaque est appuyée par l'aviation. Trois avions ennemis ont été abattus au cours des dernières 24 heures."

"Le général MacArthur a reçu un rapport disant qu'à l'après-midi, un grand navire-croiseur japonais, à 600 kms. de Jolo (Philippines). Plusieurs coups directs furent portés, coulant le croiseur et laissant le navire-croiseur en flammes. Il n'y a rien à signaler d'autres zones."

## L'exploit d'une vedette lance-torpilles

Un autre communiqué du Département de la Marine, basé sur des rapports reçus jusqu'à midi, déclare : "Une vedette lance-torpilles, relevant du commandement d'Extrême-Orient qui dépend de l'Amiral Hart, a pénétré dans la baie de Binang, à l'entrée de la baie de Subic, dans les îles Philippines, et a torpillé un vaisseau ennemi de 5.000 tonnes, qui n'a pu être identifié, au cours d'une attaque de nuit. Ce petit bâtiment a pu mener à bien sa tâche difficile sous le tir des mitrailleuses et des batteries terrestres de trois points. Le lieutenant John Buckley a été félicité pour avoir réussi dans sa mission."

lisé directement, sans autre traitement. Pour les Japonais, cependant, il sera impossible de s'en servir avant un minimum de six mois, certains disent bien davantage, et quel qu'il soit, il ne leur sera pas facile de le transporter, car sous-marins et bombardiers alliés montent une garde vigilante. (A.F.I. et B.O.P.)

## EN UN MOIS Les Hollandais ont détruit 24 navires japonais

Londres, 21. — Le bureau d'Information des Indes Néerlandaises annonce que les Hollandais ont coulé ou détruit entre les 13 décembre et 1 janvier deux croiseurs, quatre destroyers, onze transports, trois pétroliers, un navire marchand, deux péniches d'invasion et un navire non spécifié. Ils ont en outre gravement endommagé trois croiseurs, trois transports, un porte-avions, etc.

## Les Nippons ne pourront pas employer le pétrole de Tarakan

A propos de l'occupation par les Japonais de l'île de Tarakan proche de la côte de Bornéo, on apprend que les Hollandais ont réussi à détruire complètement toutes les installations pétrolières de l'île. Les Japonais tirent les plus grands efforts pour tenter de s'emparer de quelques puits au moins intacts, mais leurs réserves de pétrole sont limitées à celle-ci de fruster les desseins de l'ennemi.

Le pétrole de Tarakan, le meilleur du monde, jaillit du sol à l'état pur si bien qu'il peut être utilisé directement.

## Cent avions nippons bombardent deux points de l'archipel Bismarck

Melbourne, 21 (REUTER). — M. Drakeford, ministre de l'Air, a annoncé qu'une centaine d'hydravions japonais, appartenant à un porteur d'hydravions, ont bombardé leur base sur la côte, ont bombardé mardi, Rabaul, dans l'archipel Bismarck, (Nouvelle Guinée), et incendié un petit bateau marchand. Les quais furent endommagés et d'autres légers dégâts furent causés à des installations militaires et civiles.

Les canons anti-aériens abattirent trois appareils japonais et endommagèrent plusieurs autres. Les pertes britanniques furent de cinq appareils. Il y eut onze morts et six blessés.

Ce matin (mercredi), les Japonais ont bombardé Lorenaoan Kavieng, dans l'archipel Bismarck. On n'a pas encore des détails sur cette attaque.

## Les immenses ressources de l'Empire britannique en Extrême-Orient

Leur mobilisation doit permettre de gagner la guerre et la paix, déclare Sir Earle Page

Londres, 20 (B.O.P.). — Sir Earle Page, délégué spécial de l'Australie en Grande-Bretagne, a envisagé à la "Royal Empire Society" la meilleure manière de mobiliser les immenses ressources de l'Empire pour faire face au danger en Extrême-Orient. Relevant l'importance des Indes et des possessions impériales du Pacifique, il a déclaré :

"Ces territoires constituent les trois quarts de l'Empire et comptent les 6/7èmes de sa population. Leurs ressources sont indispensables au développement du commerce de l'Empire. Ces ressources sont aussi indispensables pour poursuivre une guerre moderne, spécialement à la Grande-Bretagne et aux Etats-Unis, pour maintenir le niveau de production de guerre. Le 70% de la production de l'étain provient de ces régions, ainsi que 88% de la production de caoutchouc et 70% de la laine provenant d'Australie, de Nouvelle-Zélande et d'Afrique du Sud. Nous avons de notre côté l'immense supériorité de ressources. L'organisation et leur préparation sont telles qu'elles seront disponibles et prêtes en temps dû et à l'endroit indiqué, de sorte à assurer notre victoire complète et écrasante. La population et la production mécanique de ces trois pays de l'Axe n'égalent pas, à leur point maximum, les ressources matérielles humaines et en production de l'Amérique et de la Russie, les immenses ressources de l'Empire britannique, de la Chine et des autres alliés sont excellentes et ne demandent qu'à être organisées. Le problème est maintenant devenu urgent. L'organisation immédiate de notre potentiel humain et de ses ressources matérielles à leur maximum nous donnera la supériorité sur tous les points de vue au cours de la guerre, nous vaudra rapidement la victoire complète et nous préparera à gagner la paix."

"Aux Indes seulement, il y a 300 millions d'hommes disponibles dont l'industrialisation partielle planifiée aboutirait à une augmentation immense de leur richesse et de leur capacité de production durant la guerre. Cela élèverait le niveau de vie du peuple tout entier à un tel degré que cela lui permettrait après la guerre d'absorber une large partie des produits de première et de seconde nécessité qui seront cultivés ou fabriqués dans les autres parties du monde. Il faut une analyse approfondie de chaque région de l'Empire pour y assurer une production équilibrée. Ensuite il lui faudra un plan impérial. Enfin ce plan devra être rattaché aux plans des autres pays alliés particulièrement les Etats-Unis, afin d'assurer la production des catégories de matériel dont nous avons le plus besoin à certaines périodes déterminées."

## 8 millions de soldats...

New-York, 21 (A.I.A.). — Sir Girja Shankar Bajpal, agent général des Indes aux Etats-Unis, dans un discours qu'il a prononcé à déclaré que les Etats du nord-ouest des Indes sont à eux seuls capables de fournir huit millions de soldats sur leurs 80 millions d'habitants qui ont une haute tradition militaire.

Sir Girja a réaffirmé le dévouement des Indes à la cause des nations alliées qui luttent contre Hitler, soulignant que des troupes hindoues ont déjà combattu sur plusieurs fronts et se sont distinguées.

# 125.000 patriotes continuent la guerre en Yougoslavie

## Les Allemands veulent empêcher les Serbes d'écouter l'E.S.B.

Istanbul, 20 — Le général Draga Mihailovitch commande maintenant une armée de 125.000 hommes dont la puissance est indiquée par le fait qu'elle mène en ce moment le siège de plusieurs villes, et qu'ils contrôlent toutes les routes de Bosnie.

Les patriotes encercent notamment l'entre autres Sarajevo, Bihaç, Bosanski, Novi, Bitezina et Preador. 400.000 réfugiés ont dû quitter la Croatie.

Les représailles allemandes ont été sévères. La circonscription de Matchavia, entre la Save et la Drina, a été dévastée et les villes de Loznica, Obrenovac, Lajkovic et Valjevo ont été incendiées.

Par ailleurs, les autorités allemandes d'occupation en Serbie ont ordonné au gouvernement Néditch de supprimer le mouvement Chemik dans toute la Yougoslavie ou d'en subir les conséquences, rapporte le correspondant à Berlin du "New-York Times".

Les Allemands ont été désespérés par la résistance croissante des Serbes, ajoutés les correspondants. Quelques Quislings ont été nommés comme chefs de districts, sur le système allemand de gauleiter, et chacun d'eux a été chargé d'exécuter l'ordre de répression avec pleine liberté de choisir ses propres méthodes.

Des mesures spéciales sont prises pour empêcher la réception des nouvelles radio-diffusées du Caire, de Londres et de Moscou, qui sont les seules sources de nouvelles de l'étranger. (A.I.A. et A.F.I.)

## "Réorganisation"

Une suggestion faite par les Allemands est la dispersion de tous les groupes politiques existants et qui ont été tolérés jusqu'ici, et l'interdiction d'en reformer de nouveaux.

Les chefs de districts sont convoqués et reçoivent des instructions afin de former des organisations pour le maintien, la préparation et la protection des routes, des ponts, des moyens de communication téléphonique et télégraphiques que les Chemiks ont désorganisés à travers toute la Yougoslavie.

Tous les maires seront renvoyés et de jeunes hommes énergiques, ayant une base politique saine, seront installés à leur place.

## Des troupes d'occupation hongroises

Simultanément avec la publication de cet ordre, vint la confirmation de Belgrade que les récentes discussions qui eurent lieu à Budapest entre von Ribbentrop et le comte Ciano ont traité de l'emploi des forces bulgares et hongroises pour des activités policières en Yougoslavie, afin de soulager la tâche des troupes allemandes et italiennes, dont une grande partie pourrait être alors employée pour des opérations urgentes sur le front russe.

Une division hongroise est déjà entrée dimanche dans la Serbie nord-orientale, et trois divisions bulgares sont arrivées lundi; d'autres sont attendues. (A.I.A. et A.F.I.)

# LE LIBAN ET SA POLITIQUE

(SUITE DE LA PAGE 1)

Il se rencontrent bien au Liban, et c'est la raison pour laquelle à notre avis les formules qui essaient de définir le caractère de ce pays sont fréquemment inexactes. Le Liban "arabe" n'existe pas plus que le Liban "européen", au moins dans une acception absolue. S'il était arabe, le Liban serait l'unité syrienne. S'il était européen, il y a longtemps qu'il serait devenu un département français. Le Liban est ce qu'il est : libanais.

## Création de deux légations syriennes au Caire et à Djeddah

Damas, 20 (A.F.I.). — L'étude du projet "endant à la création de relations diplomatiques avec les pays voisins unis à la Syrie par des liens étroits", vient d'être achevée. C'est ce qu'a révélé à la presse le ministre des Affaires Étrangères de Syrie, le ministre a ajouté que le gouvernement a décidé de créer deux légations, l'une au Caire et l'autre à Djeddah au Hedjaz.

Chose curieuse au demeurant, beaucoup plus qu'il ne rejette, ce pays au contraire revendique et son nationalisme en revêt un étrange aspect. Les héritiers des Phéniciens par exemple n'oublient pas leur parenté grecque — et que mille ans d'échanges politiques et religieux avec la Grèce (hellénisme d'Alexandre et de l'Empire de Byzance), les ont marqués d'un sceau difficilement effaçable. Les Grecs exilés à Londres paraissent de leur côté s'en être souvenus, dont le gouvernement a été le premier à reconnaître l'état souverain du Liban. En fait, le Liban se tient dans une large mesure pour gréco-latin et Barrès en a tiré les conséquences logiques : savoir que le Liban assimile parfaitement la pensée française la plus pure, héritière d'Athènes, de Rome et de Paris. Deux Universités étrangères fonctionnent aujourd'hui à Beyrouth. Les Libanais ont en fait des institutions quasi nationales : l'Université française et l'Université américaine.

Il n'y aurait que ces considérations d'ordre culturel, le Liban serait largement fondé à cultiver ses amitiés en Grèce, en France et aux Etats-Unis.

Dieu sait pourtant si les Libanais se sentent le moins du monde humiliés à dire ce qu'ils doivent politiquement à la France, à la Grande-Bretagne et à l'Amérique. Si la première les a soutenus au cours d'une longue histoire et continue à être leur principale alliée, les Puissances anglo-saxonnes ont garanti leur jeune indépendance dont leur victoire est sans aucun doute la condition. Sans compter que près d'un demi-million de Libanais — les fameux "émigrés" — vivent et prospèrent sur leurs territoires.

Le président du Conseil libanais s'est trop longuement étendu sur les rapports de son pays avec les pays arabes pour qu'il soit nécessaire de les exposer; à nouveau. Nous avons publié ici-même les déclarations que M. Daouk a faites au correspondant de "La Bourse" à Beyrouth, M. Alfred Naccache, président de la République, les a fort heureusement complétées. Sans relâcher pour autant ses liens surtout économiques avec la Syrie et ses voisins arabes, le Liban consacre ses efforts à développer ses relations avec les Puissances du Proche-Orient : Egypte et Turquie en premier lieu. Avec l'Égypte, le Liban invoque, en effet, une amitié traditionnelle et qui, dans les temps contemporains, a été consacrée sous l'auguste dynastie de Méhémet Aly. Les deux pays ont ceci de commun qu'ils regardent vers la Mer des Classiques et leurs échanges commerciaux égalent pour le moins leur commerce intellectuel. La Turquie, qui fut longtemps suzeraine du vilayet de Beyrouth, reste la principale force militaire et économique dans le Proche-Orient. Elle considère avec sympathie l'indépendance des petits peuples qu'elle domina naguère. Le Liban saura maintenir avec elle d'amicales et solides relations.

Le Liban est un petit pays, il peut faire une grande politique s'il a de ses intérêts un sens réaliste. Il restera fidèle à lui-même dans la mesure où il jouira de l'Orient de larges tentatives sur l'Europe et dans la mesure où il sera fidèle à lui-même, il justifiera sa raison d'exister. I.C.

## ARYENS ET ORANGS-OUTANS

Istanbul (S.S. "Palaos"). — Les derniers journaux russes arrivés ici contiennent de nombreux détails sur l'exposition raciale anti-nazies organisée à Moscou et dont le but est de montrer le ridicule des théories raciales au point de vue scientifique. L'exposition a une section spéciale de photos représentant des types aryens et non-aryens. Les contrastes provoquent l'indignation générale du public. A côté de Goebbels, petit, noir, pied-bot, l'exposition montre un athlète, dont la beauté du corps et du visage attire l'attention des visiteurs. La photo de Goebbels porte l'inscription "Aryen pur race, ce de l'athlète". Le Juif Léon Sommerstein, ouvrier de Kiev, fils d'une riche infirmière, a côté de Siratcher, un des théoriciens du racisme, se trouve la photo d'un orang-outang et la ressemblance est, d'après les journaux, frappante.

## LE CALVAIRE DE LA POLOGNE

### Les Nazis édictent de nouvelles lois féroces pour réprimer la résistance des Polonais

Londres, 21 (A.F.I.). — L'agence D.N.E. annonce que le ministre de la Justice du Reich, Freisler, a rendu un décret concernant l'application des lois pénales aux Polonais dans les régions incorporées au Reich. Cette mesure prévoit la peine de mort :

1.) Pour toute action armée des Polonais ou des Juifs contre les soldats allemands ou les agents des forces de police en Pologne, et même contre les membres de la police summarinaire, les fonctionnaires allemands, les membres du parti nazi et les membres affiliés aux sections du travail.

2.) Pour toute activité anti-allemande.

3.) Pour tout acte de sabotage contre l'œuvre de reconstruction en Pologne.

Les autorités allemandes n'ont jamais montré au cours de leurs deux années d'occupation le moindre scrupule à prononcer des sentences capitales contre les Polonais et les Juifs. Aussi la nécessité dans laquelle se sont trouvés les occupants de prendre des mesures légales pour la répression des actes commis contre eux montre clairement que la résistance de la population polonaise à l'envahissement ne s'est pas relâchée, et que les Allemands se sentent de moins en moins en sécurité dans un territoire hostile.

## "HANDS UP"

(SUITE DE LA PAGE 3)

Mais la police les y avait devancés. Car, un des frères de Mamdouh qui avait assisté à la scène avait caché derrière une porte un affaibli affirmé que l'un des "caçoulaurs" n'était autre que Esmat le grand ami de Mamdouh. Ce renseignement transmis à la police par téléphone avait permis à la maréchaulsée de se trouver sur les lieux lorsque Esmat et son ami y arrivèrent.

D'ailleurs, on devait retrouver dans le jardin de la villa d'Esmat le bracelet volé.

## Aveux complets

Le Parquet avait envoyé un substitut pour mener l'enquête. Ahmed Hakki commença par une toute participation de Mamdouh à la perpétration du délit. Et comme on l'informait que celui-ci avait avoué il déclara qu'il voulait lui éviter des ennuis parce qu'il l'aimait (I like him very much, dit-il en anglais). D'ailleurs, ajouta-t-il, un général prend tous les blâmes !

Enfin, les deux jeunes mahlans déclarèrent que toute l'affaire avait été montée pour s'assurer une somme de 25 piastres, de quoi payer des cigarettes et une promenade en motocyclette. Jamais ils n'auraient fait usage de leurs armes.

Les trois jeunes gens se trouvent en prison, en attendant la fin de l'enquête.

## Votre immeuble constitue pour vous une source de soucis.

- Il a besoin d'être modernisé.
- Vous désirez en transformer les appartements.
- Des réparations doivent être faites.

Confiez-en la GÉRANCE à

# L'AGENCE IMMOBILIÈRE DU CAIRE

TREHAKI, PILAVACHI & Co. SOCIÉTÉ de GÉRANCE SPÉCIALISÉE

26, rue Kasr-El-Nil

LE CAIRE Téléphone 51007

L'agence fait des avances en compte-courant R.C. 5841